

Ustanovitelj: obč. konference SZDL  
Jesenice, Kranj, Radovljica, Šk. Loka  
in Trzin. — Izdaja CP Gorenjski tisk  
Kranj. — Glavni urednik Igor Janhar  
— Odgovorni urednik Albin Učakar

# GLAS

List izhaja od oktobra 1947 kot tednik;  
Od 1. januarja 1958 kot poltednik;  
Od 1. januarja 1960 trikrat tedensko;  
Od 1. januarja 1964 kot poltednik,  
in sicer ob sredah in sobotah

GLASILO SOCIALISTIČNE ZVEZE DELOVNEGA LJUDSTVA ZA GORENJSKO

## Slabo vreme v Banjaluki

Vrhove okrog Banjaluke je pobelil sneg, začelo je tudi deževati.  
— Na Gorenjskem so zbrali 818.645 dinarjev pomoči

Zaradi slabega vremena in bližajoče se zime bodo morali v Banjaluki 7000 manj poškodovanih stanovanj takoj popraviti. Zato so ustanovili posebne delovne brigade, v katere so vključeni vsi dela zmožni Banjalučani, tako da bodo stanovanja lahko čimprej vseljiva. Kljub temu je 30.000 prebivalcev pričakalo slabo vreme pod šotori, 10.000 meščanov si je uredilo zasnilo streho nad glavo iz desk, kartona in vsega, kar so imeli pri roki, 4000 ljudi pa je dobesedno na cesti. Včeraj so začeli izseljevati matere z otroki in starejše ljudi. Ker je pouk mogoč le v redkih mestnih šolah, bo 6000 otrok obiskovalo šole v sosednjih krajih.

Pomoč prihaja iz vseh krajev domovine in tujine. Včeraj so poslali pomoč Švicarji, Avstrijci in vlada ZAR. Banjaluka je obiskala tudi delegacija britanskega parlamenta, ki je na uradnem obisku v Jugoslaviji, ter člani beograjskega diplomatskega zbora.

Na Gorenjskem teče akcija zbiranja pomoči za Banjaluko z nezmanjšanim tempom. Delovnih organizacij, društev in združenj, ki so že dali svojo pomoč, je vedno več. V Trzinu sta za ponesrečene v Banjaluki dali svojo pomoč tudi Kmetiska zadruga in Avtooprema, tako da je vrednost zbrane pomoči že dosegla 49.000 dinarjev. V radovljiški občini se je seznanu pomoči pridružila še pomoč Lesnoindustrijskega podjetja z Bleda. V občini so tako že zbrali 130.000 dinarjev pomoči. Na Jesenicah je za Banjaluko prispeval tudi Kovinar, Gimnazija, Vojna pošta Kranjska gora, Lesna

galanterija in osnovna šola Žirovnica. Vrednost zbrane pomoči znaša 187.111 dinarjev. Občinska zveza Društev prijateljev mladine pa je razpisala tekmovanje med pionirskimi odredi v občini, kjer se bodo pionirji kosali, kdo bo zbral več za prizadete v Banjaluki. V škofjeloški občini so za Banjaluko prispevali še veletrgovina Loka, Pekarna in slaščičarna, čevljarna Ratitovec, Kroj (dodatna pomoč) in Klub loških študentov. Skupna vrednost je 60.000 dinarjev.

V Kranju so se pozivju za pomoč Banjaluki odzvala tudi naslednja podjetja in organizacije: Gorenjska oblačila, Zavod za reševalno, požarno in tehnično službo, hotel Jelen ter Uprava javne varnosti. IBI pa se je odločil še za dodatno pomoč. Do sedaj so v občini zbrali že za 392.534 dinarjev pomoči.

In koliko so zbrali na področju vseh gorenjskih občin? Včeraj popoldne se je število povzpelo na 818.645 dinarjev!

J. Košnjek



## Oglejte si

RAZSTAVO IN PRODAJO POHIŠTVA V DELAVSKEM DOMU V KRANJU OD 12.—23. 11. 1969.

## Bogata izbira

spalnic, dnevnih sob, kuhinjske opreme, kavčev, foteljev, stolov, kotnih klopi, kuhinjskih miz ter preprog, zaves, posteljnine in še vrsto drugega blaga za vaš dom.

Ogled razstave omogoča vsakomur kvaliteten nakup pohištva priznanih proizvajalcev pod najugodnejšimi plačilnimi in drugimi pogoji.

Za obisk in nakup se priporoča  
KOKRA — poslov. DEKOR — Kranj

## Grozi razpad energetskega sistema

Na Gorenjskem povsod zmanjšana poraba električne energije

Kranj, 7. novembra — »Tako suhe jeseni, ki bi hkrati povzročila toliko težav pri proizvodnji električne energije ne pomnim,« nam je danes zjutraj povedal vodja službe obratovanja in energetike v podjetju Elektro Kranj Miro Grčar. »Pred devetimi ali desetimi leti smo imeli podobne težave v zimskih mesecih. Vendar pa je letošnji trenutni položaj zaradi pomanjkanja električne energije dosti hujši kot takratni, če namreč upoštevamo desetletni razvoj gospodarstva in aparatov za široko potrošnjo. Trenutno komaj še zmagujemo težave.

Prizadevamo si, da ne bi prišlo do katastrofe — to je do razpada energetskega sistema in skrbimo, da gospodarstvo na Gorenjskem ne bi bilo preveč prizadeto.«

V Elektro Kranj se že nekaj dni dogovarjajo z gospodarskimi organizacijami, da le-te zmanjšajo porabo. Zal povsod za zdaj ne uspevajo najbolje in naletijo tudi na odgovore, da bi zmanjšana poraba povzročila preveliko škodo. Podobno se dogaja tudi s porabo električne energije v široki potrošnji. Kljub večkratnim napovedim prebivalci na Gorenjskem niso upoštevali po-

zivov o zmanjšani porabi. Zato je moralo podjetje Elektro v zadnjih dneh od 8. do 17. ure odklapljati tok na posameznih področjih. Pravijo, da je bil ta ukrep mujen, sicer bi že do sedaj prišlo do razpada energetskega sistema.

• Zanimalo nas je, kaj pomeni razpad energetskega sistema in kakšne bi bile posledice le-tega?

»Na kratko in za nestrokovnjaka razumljivo povedano pomeni razpad energetskega sistema, da je potrošnja elektrike večja od proizvodnje. To pa pomeni, da se širša področja v hipu znajdejo brez toka. Posledice pa so lahko katastrofalne. Prekinitev lahko v nekaterih delovnih organizacijah z določeno proizvodnjo povzroči celo eksplozije (Color Medvode). Vemo, da vse bolnišnice nimajo svojih agregatov, v tem primeru bi utrpeli

ogromno škodo zaradi neuporabne gume, da ne govorim o težavah v široki potrošnji itd. Največja težava pa je, da je razpadl energijski sistem težko vzpostaviti.«

• »Ali že grozi takšna nevarnost?«

»Če bo suho vreme trajalo še nekaj časa, potem bodo težave vsekakor še večje. Trenutno pa to lahko preprečijo odjemalci energije v široki potrošnji in delovne organizacije. Nekatere delovne organizacije so z razumevanjem že začele ukrepati; tako Tekstilindustrija, Planika, Peko in druge. Rad pa bi opozoril prebivalce, da bo prišlo do daljših odklopov ponoči, če ne bodo izklopili električnih peči in štedilnikov, bojlerjev itd. Skratka, varčevanje in upoštevanje pozivov je v teh dneh več kot nujno.«

A. Zalar

## Brez svežega mesa

Tržičani se vse bolj sprašujejo, na kaj so mislili odborniki občinske skupščine, ko na zadnji seji niso dovolili zvišanje cen za meso, sladkor in mleko. Vsi predlogi so bili dobro argumentirani na zvišanje cen pa so pristale tudi vse druge gorenjske občine. Tak precej nepremišljen sklep je namreč že dal prve posledice. V mesnicah ni več svežega mesa, v kratkem pa bodo Tržičani tudi brez sladkorja in mleka, če odborniki skupščine ne bodo spremenili svoje odločitve.

Vse prizadete gospodarske organizacije so namreč že obvestile občinsko skupščino o svojih odločitvah. Kmetijsko živilski kombinat Kranj, ki zalaga tržiško občino z mlekom, je zaprosil za podražitev mleka za 10 par. Ker občinska skupščina podražitev ni sprejela, zahteva KZK

Kranj odgovor skupščine do 14. novembra, če misli pokrivate razliko v cenah iz proračuna ali kako drugače rešiti to vprašanje, sicer bo s 15. novembrom ustavil dostavo mleka.

Podobno je s sladkorjem. Trgovine prodajajo sladkor še po stari ceni, vendar le toliko časa, da izčrpajo minimalne zaloge, kajti novih količin ne dobavljajo, saj bi ga morale prodajati z izgubo.

Najbolje se je znašlo mesarsko podjetje. Namesto da bi prodajalo meso v Trzinu pod ceno in ustvarjalo mesečno okrog 3,5 milijona starih dinarjev izgube, je poskalo tržišče zunaj občinskih meja, kjer je cena celo višja od tiste, ki bi jo dosegli, če bi skupščina odobrila zvišanje. Zato pa v Trzinu ni več svežega mesa.

Š. B.



## Razprava o medobčinskem organu

V četrtek popoldne je bila v Kranju razširjena seja medobčinskega sveta zveze komunistov za Gorenjsko, ki so se je razen članov udeležili tudi nekateri predsedniki gorenjskih občinskih skupščin. Na seji so razpravljali o ustanovitvi medobčinskega organa na Gorenjskem, ki bi gorenjske občine povezal na gospodarskem, kulturnem in drugih družbenih področjih. Ugotovili so, da potreba po takšnem organu na Gorenjskem že dlje časa obstoja, vendar pa so izdelavo predloga o pristojnosti oziroma vsebini in obliki tega organa prepustili posebni komisiji, ki jo sestavljajo nekateri predsedniki gorenjskih občin in nekateri člani medobčinskega sveta ZK. Sklenili so, naj komisija čimprej pripravi predlog, o katerem bodo potem razpravljali politični aktivni v posameznih občinah, dokončno pa bi o tem odločale občinske skupščine.

A. Z.

## V Železarni lahko z optimizmom zro v bodočnost

V sredo popoldne je bila v dvorani Delavskega doma na Jesenicah seja konference ZK jeseniške železarne, na kateri so govorili o aktualnih političnih problemih in nalogah ZK, o delu ZK v tovarni v letošnjem letu in izvolili člane za občinsko konferenco ZKS. Posebnost te seje je bila v tem, da so na njej govorili pretežno o problemih znotraj tovarne in o bodočih nalogah. Ko je sekretar tovarniške organizacije

inž. Tone Varl, v svojem poročilu povzel najpomembnejše dogodke in uspehe v letošnjem letu, se je zadržal pri treh vprašanjih, ki predstavljajo tudi izhodiščne točke v uresničevanju ciljev gospodarske in družbene reforme, in sicer na uspešno izpolnjevanje sanacijskega programa, spremembe in vsebinske dopolnitve delovanja samoupravnih organov v tovarni ter izvedba integracije slovenskih železarn.

Zahvaljujoč se principialni politiki, ki so jo zavzeli zlasti po znanih dogodkih v martinarni aprila letos, so se razmere v tovarni bistveno popravile, o čemer nedvomno pričajo tudi rezultati devetmesečnega poslovanja, o čemer smo pred nedavnim že pisali. Enaka prizadevnost je prisotna tudi v oktobru in novembru. O tem je govoril direktor Železarne mag. inž. Peter Kunc. Oktobra so dosegali rekordno realizacijo, nekaj nad 70 milijonov N din. Dosedanji rezultati kaže-

jo, da bodo letošnje leto zaključili brez izgube in da bodo uspeli celo pokriti del lanske izgube.

Tako kot že številni sestanki komunistov v tovarni je tudi minula seja tovarniške konference ZK ponovno potrdila potrebo po učinkovitejšem in odprtem dogovarjanju o problemih znotraj tovarne kot zunaj nje in za ažurnejše reševanje nalog.

J. Podobnik

### Obiskali bodo krajevne organizacije SZDL

Na predsedstvu občinske konference SZDL na Jesenicah so se odločili, da bodo člani predsedstva do konca meseca obiskali vse terenske organizacije SZDL in se z njimi pogovorili o kadrovskih problemih, s katerimi se srečujejo krajevne organizacije, in delovnih programih.

### Željo je treba utemeljiti

Posebna delovna skupina pri predsedstvu občinske konference zveze mladine v Kranju že dalj časa pripravlja potrebno gradivo, s katerim bo lažje utemeljevala željo, da tudi Kranj dobi dokončno svoj osrednji mladinski klub, ki ne bo združeval samo interese mladine Kranja in bližnje okolice, ampak bo pomagal pri delu terenskimi mladinskimi klubom, ki jih je v občini 18, vendar večina od njih životari.

Posamezni člani delovne skupine pripravljajo uteme-

lijtev za ustanovitev kluba, ki obravnava dosedanja prizadevanja, da bi dobil Kranj osrednji klub, delo mladine in problematiko neprilagojene mladine v občini. Pred dokončno izdelavo je tudi predlog statuta, programa in finančnega načrta kluba.

Kranjčani so obiskali nekatere podobne mladinske klube v Sloveniji, predvsem v manjših krajih, kjer je klubsko življenje izredno živahno (Velenje, Idrija, itd.), in se seznanili z njihovimi izkušnjami.

-jk

### O kulturni skupnosti in zdravstvenem varstvu

TRŽIČ, 7. novembra — Danes popoldne je bila v Trziču seja izvršnega odbora občinske konference SZDL, na kateri so govorili o pripravah na javno razpravo o kulturnih skupnostih in o zdravstvenem varstvu.

### Bodo tretjič uspeli?

Predsedstvo občin, konference ZMS v Kranju je že dvakrat sklicalo razgovor o predlogu statuta kulturne skupnosti v občini in njenih nalogah, vendar obakrat neuspešno zaradi slabe udeležbe. Povabili so skoraj 40 mladincev, prišlo jih je borih 10! Da na prvem posvetu udeležba ni bila zadovoljiva, lahko razumemo, saj je bil posvet sklican le uro pred začetkom osrednje svečanosti ob dnevu mrtvih na Trgu revolucije v Kranju. V drugem primeru pa je slaba udeležba težje razumljiva. Sprašujemo se, ali se za novo, vsebinsko bogatejšo organizacijo kulture v občini zanima samo peščica mladih? Ali ni to pomembno za širši krog mladine, posebno za tiste, ki so delovni na področju kulture? Takšni so bili tudi vabljeni in kljub dvakratnemu povabilu niso »uspeli« priti na posvet. Mogoče bi kazalo poskusiti še tretjič in dvakrat odsotnim tovarišem plačati sejnino za »izgubljeni« čas.

-jk

Upravni odbor  
LESNE INDUSTRIJE KRANJ

### razpisuje

zaradi reorganizacije v podjetju v letu 1970. prosta vodilna delovna mesta

### Vodje prodajnega sektorja Vodje nabavnega sektorja

z naslednjimi pogoji:

Kandidati morajo imeti poleg splošnih pogojev še naslednje:

1. visoko izobrazbo ekonomske ali gozdarsko-lesne smeri,
2. najmanj 3 leta prakse na odgovornih ali vodilnih delovnih mestih.

Kandidati naj vložijo pismeno ponudbo v splošni sektor s kratkim življenjepisom s podatki o dosedanjih zaposlitvah in predložijo dokaze o šolski izobrazbi.

Osebnih dohodkov po pravilniku OD

Stanovanja ni na razpolago.

Razpis velja 15 dni po objavi.

Delovna mesta pa se bodo lahko zasedla s 1. 1. 1970.

### ZP Transturist Škofja Loka Titov trg 8 potrebuje

večje število KV in VK gostinskih delavcev (natakarje, kuharje idr.). Interesentom bi posredovali plačano prakso v najboljših švicarskih hotelih.

Pogoji za sprejem:

- pogovorno znanje enega tujega jezika (nemško, italijansko, francosko)
- za moške kandidate odslužen vojaški rok
- starost do 35 let
- podpis obveznosti, da bo zaradi zaposlitve po končani praksi v Švici na razpolago ZP Transturist.

Prijave in informacije na naslovu:

ZP Transturist — splošni sektor, Škofja Loka — Titov trg 8.



KRANJ

TRŽIČ

JESENICE

BLED

RADOVLJICA

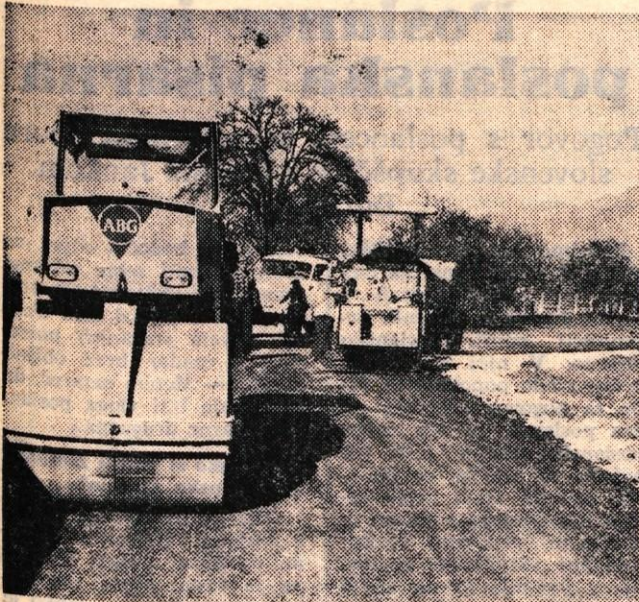
ŠKOFJA LOKA

● Nalagajte devizne prihranke na devizne račune pri ●

## Gorenjski kreditni banki

Naložbe na devizne račune obrestujemo po najvišjih obrestnih merah 6 % do 7,5 %, in sicer: 4 % do 6 % v devizah — razliko v dinarjih

RAZEN TEGA LAHKO S SVOJIMI NALOŽBAMI SODELUJETE PRI VELIKIH NAGRADNIH ZREBANJIH, CE IMATE NALOŽBO V VREDNOSTI DIN 1000 ALI 2000 VEZANO NA ODPOVEDNI ROK DVEH OZIROMA ENEGA LETA.



V torek in sredo so pri Radovljici zaprli cesto I. reda. Splošno gradbeno podjetje Gorenjc iz Radovljice je izkoristilo lepo vreme in pod cesto blizu podvoza za Begunje pripravilo kanal za bodoči vodovod, ki ga bodo gradili od Ledevnice do Radovljice. Vodni rezervoar v Ledevnici je že zgrajen, začetek gradnje vodovoda pa je predviden za prihodnje leto. (A. Ž.) — Foto: F. Perdan

## Nekaj izrednih in spodbudnih dosežkov v železarni

Oktobra so jeseniški železarji izpolnili svoje planske obveznosti v skupni proizvodnji s 94,9 %, v blagovni proizvodnji pa 96,8 %. Izredno spodbudne rezultate so dosegli delavci na električnih pečeh, ki so dosegli 12.352 ton proizvodnega jekla in prvič presegli 12.000 ton.

Z enakimi rezultati se ponašajo tudi v valjarni žice, kjer so proizvedli 7425 ton žice in prvič presegli 7000 ton, v žičarni, kjer so s 1123 ton patentirane žice prvič presegli 1000 ton, in v hladni valjarni, kjer so proizvedli 227 ton dinamo pločevine in s tem prvič presegli 200 ton.

Doseženi rezultati dokazujejo, da se jeseniški železar vztrajno prizadeva za uresničitev sanacijskega programa železarne. J. Varl

## Predstavljamo vam:

### Planika Kranj

Podjetje je bilo ustanovljeno 1953. leta. Zaposlenih ni bilo veliko (334), pa tudi proizvodnja je bila majhna, saj so izdelali 550 parov čevljev dnevno. V veliki večini je bilo to ročno delo, organizacija proizvodnje pa obrtniška. Iste leto je tovarna odprla tudi 7 lastnih prodajal. Leto kasneje so šli prvi pari planiških čevljev na tuji trg, in sicer na Finsko in v Belgijo.

Prelomno je bilo 1957. leto. Uvedli so vulkanizirano izdelavo čevljev. Dnevno so izdelali 3280 parov, letno pa 664.384. Produktivnost se je povečala za 82 odstotkov. Imeli so 1242 zaposlenih in 45 lastnih prodajal. Tudi izvoz se je povečal. To leto so izvozili že 28.209 parov čevljev, predvsem v Sovjetsko Zvezo.

Tri leta kasneje je bila Planika največji proizvajalec čevljev v Sloveniji. Zaposlenih je bilo 1300 delavcev. Celotni dohodek podjetja se je povečal za pol milijarde dinarjev, samo promet v trgovinah pa za milijardo. 1962. leta sta se k Planiki pripojili dve delovni organizaciji: Storžič Visoko in Alka iz Dupelj.

In lani? V kombinatu Planika je bilo zaposlenih že 1636 delavcev. Izdelali so 1.875.172 parov čevljev vseh vrst, od tega so izvozili 944.022 parov, 549.787 na konvertibilno področje. Vrednost izvoza je dosegla 3.698.992 dolarjev. Največ čevljev so izvozili v SZ, Vzhodno Nemčijo, Češkoslovaško, Poljsko, Zahodno Nemčijo, Avstrijo, Svico in Kanado.

Proizvodnja in prodaja na domačem trgu je ostala letos na lanski ravni. Močno pa se je povečal izvoz, saj so v desetih mesecih izvozili že 549.166 parov čevljev. Pripravljajo se tudi na 1970. leto. Njihove strokovne službe so že izdelale veliko število novih modelov čevljev in galanterijskega blaga za prihodnje leto. J. K.

## UGODNO IN PO ZMERNI CENI KUPITE PRI »NADI« FUZINE — 800 m od državne meje



Motorne kosilnice  
BCS

alpina cena 3.300 din  
carina 780 din  
4.080 din

vse rezervne dele za te kosilnice:

Noži BCS 127 — 2.600 lir — Palci za greben 780 lir

Škropilnice volpi

Razno konfekcijo, pletenine, kozmetiko in gospodinjске potrebščine.

## Takojšen nakup — velik prihranek!

Blagovnica KOKRA — Kranj PRODAJA te dni:

- moške obleke 100% volna po 390 din
- ženske zimske plašče s krznenim ovratnikom že od 250 din dalje
- ženske plašče, emitacija krzna po 650 din.

Količine konfekcije po globoko znižanih cenah so omejene, zato pohitite z nakupom.



Za obisk se priporoča  
Kokra — Blagovnica, Kranj

# KONFEKCIJA



Kranj

TITOV TRG 7  
(poleg gledališča)

vam je pripravila za zimo

Konfekcijska oblačila po znižanih cenah

NUDI KONFEKCIJA

na klancu,

Vodopivčeva 7

- izredno bogato izbiro ženskih modnih plaščev, oblek in hlačnih kostimov
- krznenih plaščev, ovratnikov in pokrival
- ženskih usnjenih podloženih plaščev
- moških oblek in plaščev za vse velikosti in postave
- moških usnjenih podloženih hanterjev
- ženskih in moških bund novih krojev
- ženskih in moških klobukov

Prodaja tudi na kredit brez porokov — krojaška popravila brezplačno v trgovini!

Cenen in dober nakup vam priporoča

ELITA Kranj

## V železarni so zaradi redukcije električnega toka ustavili obratovanje električnih peči

Zaradi zmanjšanja proizvodnje električne energije v hidrocentralah in okvare TE Trbovlje je nastala v Sloveniji kljub maksimalno močnemu uvozu iz Avstrije in Italije taka elektroenergetska situacija, da ni mogoče več zadovoljiti potreb odjemalcev.

Zaradi omejitev dobave električne energije je bila jeseniški železarni omejena dobava od potrebnih 750.000 kilovatnih ur dnevno na 565.000 kWh. Zaradi tega so morali ustaviti obratovanje obeh električnih peči, kar pomeni dnevno izgubo 400 ton elektrojekla J. Varl

## Tatjana Panjek —

NAJVEČJA ZALOGA  
zidnih tapet  
odlične kakovosti

TRST

Via Mazzini N. 7/5,  
telefon N. 37-636



Republiški sekretar za notranje zadeve Silvo Gorenc z najožjimi sodelavci in načelnikom Uprave javne varnosti Kranj Milošem Mitičem je v četrtek obiskal postajo milice in postajo mejne milice na Jesenicah. Pogovarjal se je z delavci Uprave javne varnosti v Kranju, razen tega pa ga je sprejel tudi predsednik kranjske občinske skupščine Slavko Zalokar. Silvo Gorenc s sodelavci je med četrtkovim obiskom na Gorenjskem položil tudi šopek na grob bivšega republiškega sekretarja za notranje zadeve Slavka Furlana. (A. Ž.) — Foto:

S seje občinskega sindikalnega sveta Kranj

## Kulturna dejavnost — odsev želja in zmogljivosti

To je bila ena glavnih ugotovitev na razširjeni seji občinskega sindikalnega sveta Kranj, kjer so v sredo popoldne razpravljali v prvi točki dnevnega reda o osnutku statuta kulturne skupnosti v kranjski občini in se hkrati seznanili o osnutku republiškega zakona o kulturnih skupnostih. Tako se je tudi občinski sindikalni svet po pravkar končani raz-

pravi v treh oziroma štirih centrih v občini vključil v razpravo o oblikovanju stališč in statutarnih določil bodoče kulturne skupnosti.

Na seji so ugotovili, da sindikat sicer ni pristojen za odločanje o posameznih vprašanih oziroma statutarnih določilih bodoče kulturne skupnosti, vsekakor pa je močno zainteresiran za čimboljše rešitev vsebinskih in

materialnih vprašanj, ki bodo vplivala na kulturno dejavnost v občini oziroma na delo kulturne skupnosti v prihodnje. Tako se je v razpravi izoblikovalo stališče, da bi morala biti finančna sredstva kulturne skupnosti neposredno povezana oziroma odvisna od naraščanja oziroma upadanja družbenega bogastva v občini. Pri tem pa so podprli tisti del programa razvoja kulture v kranjski občini, ki govori o zbiranju finančnih sredstev. Poudarili so namreč, da z vsakoletnim odmerjanjem in dodeljevanjem sredstev kulturni skupnosti ne bi bilo moč zagotoviti uresničevanje dolgoročne kulturne politike. Ta bo sicer vsekakor odvisna od celotnih zmogljivosti v občini in poleg stalnih tudi od občasnih (dodatnih) finančnih virov, vendar pa je za normalno uresničevanje treba zagotoviti trden vir sredstev za daljše obdobje. Razen tega pa so se zavzeli tudi za takšen sestav skupščine kulturne skupnosti, ki bo sposobna uresničevati in oblikovati celotno kulturno dejavnost in ne le posameznih oblik. Potem pa so v bodočo skupščino kulturne skupnosti izvolili še sedem članov-predstavnikov sindikata.

V nadaljevanju se je s člani sprejel sklep, da bodo ta mesec občni zbori strokovnih sindikatov v občini, januarja prihodnje leto pa bo občni zbor občinskega sindikalnega sveta. Po sprejetju predloženega poročila o delu organov občinskega sindikalnega sveta med dvema sejama pa so odobrili 50 tisoč novih dinarjev za pomoč ponesrečenim v Banjaluki.

A. Ž.

A. Ž.

## Sprašujemo

predsednico odbora za ustanovitev kulturne skupnosti Kranj tovarišico Danilo Gril

»Tovarišica Danilova, v začetku tega tedna so bile v kranjski občini končane javne razprave o statutu kulturne skupnosti. Kako jih ocenjujete?«

»Te razprave so bile nadaljevanje javnih razprav o položaju in razvoju kulture v kranjski občini. In ker je bil osnova za osnutek statuta že sprejeti program razvoja kulture, so bile sedanje razprave konkretne in plodne. Občani so na njih izrazili zadovoljstvo, da se tudi na kulturnem področju uveljavljajo samoupravni odnosi in so hkrati želeli, naj se enakovredno vrednotijo vse oblike kulturnega dela in enakopravno ocenjuje položaj kulture v mestu in na podeželju. Povsod so se tudi zavzeli za stalni in trdni sistem financiranja in poudarjali, da je le tako moč zagotoviti uresničevanje sprejetega programa razvoja kulture v občini.

Veliko zanimanje pa so na teh razpravah pokazali tudi

za sestav bodoče skupščine kulturne skupnosti. Menili so, da skupščina ne bi smela biti le predstaviški organ kulturnih organizacij, marveč bi morala biti sestavljena tako, da bi lahko nepriestransko oblikovala kulturno politiko. Le-ta pa bi morala izhajati iz potreb občanov. Na vseh razpravah so se tudi strinjali s predloženim osnutkom statuta, hkrati pa so se razčistile tudi nekatere nejasnosti, posamezne pripombe pa bodo upoštevane v prečiščenem besedilu statuta.

V iniciativnem odboru se z vso odgovornostjo zavedamo, da je vse dosedanje delo, kakor tudi osnutek statuta, pionirsko na Slovenskem. Zato sprejemamo tudi vse pobude za uresničitev. Prepričani smo namreč, da je le ob široki podpori družbeno-političnih organizacij in občinske skupščine oziroma sodelovanju le-teh s kulturnimi delavci moč uspešno dokončati začetno delo.«

## Poslanec in poslanska pisarna

Pogovor s poslancem republiškega zbora slovenske skupščine z Jesenic Jankom Burnikom

Podobno kot v radovljiški občini so sredi minulega meseca tudi na Jesenicah v stavbi družbenopolitičnih organizacij odprli poslansko pisarno. V njej sta vsako drugo sredo popoldne na voljo za pogovor z občani po dva poslanca. In ker danes poslanske pisarne niso več nobena novost, saj so jih — kot eno od oblik neposrednega sodelovanja z občani in seznanjanja poslancev s posameznimi aktualnimi vprašanji v občinah in na širših področjih — po spomladanskih volitvah v naše predstavniške organe odprli že v več slovenskih občinah, smo obiskali poslanca republiškega zbora slovenske skupščine z Jesenic Janka Burnika.

»Tovariš Burnik, vi ste bili minuli mesec prvi poslanec z Jesenic, ki se je v poslanski pisarni pogovarjal z občani. Kaj menite o tej neposredni obliki sodelovanja z volivci?«

»Na občinski konferenci SZDL na Jesenicah smo se dogovorili, da bosta vsako drugo sredo v poslanski pisarni na voljo po dva poslance. Če povem višje s prvega srečanja z občani oziroma volivci, moram ugotoviti, da se je uresničilo prav tisto, česar smo se balj že na začetku, ko smo se odločili za poslansko pisarno. Oglasili so se občani, ki so pričakovali, da bom kot poslanec lahko posredoval oziroma bolje rečeno rešil njihove osebne težave. Najbrž je razumljivo, da poslanec, ki so mu volivci z izvolitvijo zaupali posredno ali neposredno reševanje ali obravnavanje družbenih pro-

blemov in bodočih ciljev, ne more reševati težav oziroma uresničevati želja posameznega volivca. Skušal sem sicer (ob prvem srečanju) posredovati, vendar brez obljub seveda. — Menim namreč, da bi morala biti vloga poslanske pisarne drugačna.«

»In kako si potem zamišlja te poslansko pisarno?«

»Mislim, da je prav, da se v poslanski pisarni obrabčajo na poslance občani. Vendar pa je vrsta mnenj oziroma pogovorov poslancu lahko le spodbuda za obravnavanje oziroma načevanje problemov širše družbene skupnosti. Prav zato smo se že naslednjič preusmerili na tako imenovano »problemsko« poslansko pisarno. Po dveh javnih razpravah o gospodarjenju z gozdovi smo se v širšem sestavu pogovarjali o ugotovitvah in stališčih ter mnenjih volivcev o ureditvi te problematike. Podobno bomo najbrž nadaljevali tudi v prihodnje. In prepričan sem, da bomo s tem naredili precejšen korak v izpolnjevanju in učinkovitosti našega samoupravnega oziroma predstavniškega sistema. Seveda pa s tem v prihodnje ne izključujem neposrednih stikov poslanca z volivcem v poslanski pisarni. Nasprotno; takšnih pogovorov bi moralo biti čimveč. Pri tem pa bi vsi morali imeti cilj, da takšno neposredno sodelovanje omogoča urejanje oziroma reševanje posameznih vprašanj, izključuje pa dokončno reševanje trenutnih težav posameznikov.«

A. Zalar

## Čemu tolikšno pametnjaštvo?

Je že tako, da smo Gorenjci včasih bolj papeški kot papež sam. Ko so na seminarju za vodstva krajevskih organizacij socialistične zveze na Jezerskem razpravljali o sodelovanju kranjske občine z nekaterimi tujimi mesti, posebno pa z nekaterimi kraji na Koroškem, so ugotovili, da Gorenjci radi zahajamo na izlete na Koroško. Pri tem pa nas spremlja neprijetna in tudi nič kaj pohvalna lastnost, da tisti hip, ko prestopimo mejo, pozabimo na slovenski pogovorni jezik. Raje se lomimo in spakujemo v nemščini, namesto da bi ljudi, ki znajo slovensko, nagovorili v rodnem jeziku.

Dogaja se tudi, da naša podjetja, ki sodelujejo s podjetji v sosednji deželi, pošiljajo dopise v nemščini, nazaj pa dobijo odgovor v slovenščini. — Kar precej je takšnih in podobnih primerov.

Človek se po vsem tem nehoti vpraša, čemu tolikšno pametnjaštvo, če v sosednji deželi tako rekoč na vsakem koraku srečamo slovensko govoreče ljudi in je zaradi vse večjega sodelovanja in medsebojnih obiskov v trgovinah onkraj meje povsem normalno, da vas nagovorijo in postržejo slovensko.

až

# Nov obrat Iskre na Blejski Dobravi

Že v zadnji številki našega časnika smo pisali, da sta v torek dopoldne predsednik jeseniške občinske skupščine Franc Zvan in direktor Iskre Elektromehanike Kranj Boris Kryštufek podpisala pogodbo o gradnji novega obrata kranjske Iskre na Blejski Dobravi. Zapisali smo, da se bo v tem obratu lahko zaposlilo 20 žensk iz jeseniške občine in da bodo v obratu uredili justažo ploščatih relejev za telefonske centrale in sestavo žičnih oblik.

S podpisom te pogodbe so v jeseniški občini naredili nov korak na področju zaposlovanja ženske delovne sile. Znano je namreč, da se v tej občini že dlje časa srečujejo s pomanjkanjem delovnih mest za ženske. Konec septembra je bilo namreč po podatkih zavoda za zaposlovanje delavcev v Kranju zaposlenih v jeseniški občini 3699 žensk, prijavljenih za zaposlitev pa je 229. Rok za zgraditev novega Iskrinega obrata na Blejski Dobravi je 1. maj 1970. Takrat se bo v njem lahko zaposlilo 100 žensk. Preostalih 100 delovnih mest pa mora Iskra po pogodbi odpreti najkasneje do 31. decembra 1972. Predvideno je, da bodo v prvi fazi v novem obratu odprli 60 delovnih mest za justiranje relejev in 40 za sestavo žičnih oblik. Za 100 delovnih mest bodo morale ženske najprej na dvo- do šestmesečno priučevanje, nakar bo posebna komisija ocenila njihove zmogljivosti za nadaljnjo zaposlitev oziroma delo.

seniško občino, kjer je mlade ženske delovne sile dovolj. — Omenim naj le še to, da je justiranje ploščatih relejev zahtevno in natančno delo.

Izkušnje in raziskave pa so nam do sedaj pokazale, da so temu delu najlažje kos mlada dekleta in žene. »  
A. Zalar

PODJETJE ZA PTT PROMET KRANJ  
PONOVO

## razglaš

na osnovi členov 11.—15. Pravilnika o delovnih razmerjih

PROSTA DELOVNA MESTA  
PRIPRAVNIKOV:

1. diplomiranega iženirja  
Elektro fakultete — šibki tok in
2. diplomiranega pravnika

Nastop službe je možen takoj.

Prošnje naj kandidati naslove kadrovske komisiji podjetja. Razglas velja do zasedbe delovnih mest, oziroma do 23. novembra 1969.

## gotenje - GARANCIJA



SAMOPOSTREŽBA TUDI DOMA

HLADILNIKI  
1351  
1751  
2301



gotenje

TEHNIČNA IN OBLIKOVNA DOGNANOST  
GARANCIJA TRAJNOSTI, VARČNOSTI IN ZANESLJIVOSTI

Po podpisu pogodbe smo poprašali predsednika skupščine Franca Zvana, kako se v občini uredničujejo napor, da bi odprli čimveč delovnih mest, na katerih bi se lahko zaposlile ženske.

»Predvidevamo, da bomo prihodnje leto v občini odprli 230 takšnih delovnih mest. 100 smo jih danes zagotovili s podpisom pogodbe, v začetku prihodnjega leta je predvidenih 40 novih mest v obratu Izolirke, nadaljnjih 40 v nekdanji Cokli (sedanji obrat Vezenine Bled), preostala delovna mesta pa so predvidena v Železarni, v gostinstvu, trgovini in na področju turistične dejavnosti. 1971. leta je v programu okrog 200 novih delovnih mest. Letos pa nam je uspelo odpreti 149 novih delovnih mest za ženske. Prizadevanja so torej očitna, vendar pa sem prepričan, da vseh potreb v prihodnjih letih ne bomo mogli zadovoljiti. Velik uspeh bo že, če bomo postopoma odpirali toliko delovnih mest, da bomo v njih lahko zaposlili naravni ženski prirastek v naši občini.«

Direktorja kranjske Iskre Borisa Kryštufka pa smo poprašali, zakaj so se odločili za novi obrat v jeseniški občini. Takole pravi: S 7-letnim programom razvoja PTT mreže v Jugoslaviji (ta je ocenjen na 7 milijard novih dinarjev) stoje pred našo tovarno velike naloge. Vsako leto bomo morali za 25 do 30 odstotkov povečati proizvodnjo telefonskih naprav. V kranjski občini smo izčrnali vse možnosti za zaposlitev mladih deklet na tovrstnih delovnih mestih. Da bomo v prihodnje lahko proizvedli milijon sedemsto tisoč kosov relejev, smo se odločili za je-



REJCI PRAŠIČEV!

# Kateks Tabus

ODKUPUJE SVINJSKE KOŽE OD

1. novembra 1969 po zvišani ceni Ndin 3,50 za kg

Oderite vsakega prašiča in oddajte kože najbližji zbiralnici.

EKSTRA — EKSPORT

## Simon Prescheren

Tarvis (Udine) — Trbiž, telefon 21-37

- Trgovina z električnimi potrebščinami
- Pralni stroji
- Radio — televizijski aparati
- Svetilke — žarnice
- Šivalni stroji — dvokolesa
- Ploščice za tlakovanje — otroški vozički — peči na olje
- Olivetti računski in pisalni stroji

Poseben popust za izvoz

Strežemo v slovenščini



## POSREDUJEMO PRODAJO

karamboliranih vozil

1. OSEBNI AVTO OPEL REKORD coupe 1700, letnik 1967, začetna cena 12.000 din
2. OSEBNI AVTO ZASTAVA 750, letnik 1969, prevoženih 5000 kilometrov, začetna cena 9500 din
3. OSEBNI AVTO RENAULT R 4 L, letnik 1966, prevoženih 40.000 kilometrov, začetna cena 10.200 din

Ogled vozil možen vsak delovni dan od 8.—12. ure pri Zavarovalnici Sava PE Kranj.

Pismene ponudbe z 10% pologom od izklicne cene sprejemamo do 12. 11. 1969 do 12. ure.

ZAVAROVALNICA SAVA  
PE KRANJ

## Učni uspehi v osnovnih šolah občine Tržič so se v šolskem letu 1968-69 ponovno izboljšali

Pouk v osnovnih šolah je obiskovalo 1530 učencev, kar je za 7 učencev manj kot v preteklem šolskem letu. Skupno z učenci iz posebne šole jih je bilo 1568. Zaradi tega se skupno število oddelkov ni nič spremenilo. Število učencev po oddelkih je bilo v vseh šolah skladno z veljavnimi normativi. Vsakoletne selitve večjega števila družin v nova stanovanja v Bistrici pa že precej vplivajo na povečani vpis novincev v šolo Heroja Bračiča. Lani se jih je vpisalo v to šolo 62, v šolo Heroja Grajzerja pa 48, kar lahko bistveno vpliva na učne uspehe v vsaki od obeh šol. Dokler se bo tako bistveno spreminjalo število prebivalstva posebno v okoliših šole Heroja Bračiča, bo treba skrbeti, da se bo vpisalo v vsako od obeh šol približno enako število novincev.

V podružnicah noben razred ni štel 16 učencev in je bil zato skoraj v vseh delno kombiniran pouk, pri katerem sta bila po nekaj ur dva razreda hkrati v učilnici. Le v Dolini je imel en razred ne-kombiniran pouk, v Podlublju pa vsi trije. V prvi šoli zato, ker bi bil pouk treh razredov hkrati skoraj nemogoč, v drugi šoli pa zaradi premajhnih prostorov.

Skoraj 80 % učencev je imelo do šole manj kot 2 km. Takih, ki so bili oddaljeni več kot 4 km, je bilo v celoti 170 (10,8 % od 1568), od 2 do 4 kilometre pa 149 (9,5 %). Ker je bilo skupno 187 vozačev, je mogoče povzeti, da se je velika večina najbolj oddaljenih otrok vozila v šolo. Te ugodnosti nimajo zlasti otroci iz okoliša podružnice v Lomu.

Socialni sestav učencev, ki je bil napravljen po očetovi zaposlitvi, je v občini Tržič izrazito industrijski. Kar 71 % učencev ima očeta delavca, več kot 5 % pa je le še šolarjev, ki so otroci zasebnih kmetovalcev ter upokojenecv in drugih brez poklica ali zaposlitve. Ker je v delavskih pa tudi drugih družinah poleg očeta v delovnem razmerju tudi mati, je po pravici mogoče sklepati, da veliko otrok vsaj del dneva starši ne morejo neposredno nadzorovati. Iz tega izhajajo mnoge slabe učne in pogosto tudi vzgojne posledice, ki jih bo moglo omiliti organizirano predšolsko in šolsko varstvo.

Prav šolsko varstvo pa je v občini Tržič še slabo razvito. Od vseh 1568 šolarjev jih je bilo v varstvenih oddelkih šole Heroja Grajzerja in v vzgojno varstveni ustanovi le 53 (komaj 3,4 %). Varstvo vozačev je bilo organizirano le v šoli Heroja Grajzerja.

Malico je dobivalo v šolah 1405 (89,6 %) učencev, kosilo pa v šoli Heroja Grajzerja 130 in v Križah 40 učencev (skupno skoraj 11 %). Kdaj je kosilo ostalih 89 % učen-

cev? Po anketah iz prejšnjih let je mogoče sklepati, da precejšen del teh učencev še nima opoldanskega obroka hrane v pravem času.

V vseh treh popolnih osnovnih šolah je obiskovalo malo šolo 141 otrok. To število je kar veliko in dokazuje, da se starši za uspešen začetek šolanja svojih otrok zanimajo in za to pripravo prevzemajo tudi del stroškov.

Psihologi so že tretje leto preizkusili zrelost tistih novincev, ki po zakonu še niso bili dolžni vpisati se v osnovno šolo. Tako je bilo nekaterim otrokom prihranjeno, da bi se že od začetka borili s težavami, ki jim še niso kos.

Od skupnega števila 85 učiteljev jih je bilo 74 nastavljenih za nedoločen čas. Od teh jih je imelo 42 (56,8 %) dovršeno učiteljske oz. srednje strokovno šolo, 21 (28,4 %) jih je bilo z višjo in 11 (14,8 %) z visoko izobrazbo.

Pomanjkljivo sta bila zasedena posebno matematika in glasbeni pouk. Z vsakoletnimi razpisi se kvalifikacijska struktura počasi le boljša, v veliki meri pa se bo izpopolnila tudi z izrednim študijem na pedagoški akademiji.

Izpopolnjevanju učiteljev je bil namenjen dvodnevni seminar ob začetku šolskega leta, razredni in predmetni aktivni, individualni študij in hospitacijske učne ure, posebno v šoli Heroja Grajzerja.

S samimi pozitivnimi ocenami je v vseh osnovnih šolah izdelalo 84,3 %, kar je za 2,52 % bolje kot v šolskem letu 1967/68 in tudi največ v zadnjih osmih letih. V višji razred pa morejo napredovati še učenci z eno nezadostno oceno in oni, ki so opravili popravni izpit. Od 715 učencev 5. do 8. razreda jih je imelo 122 (17 %) popravni izpit, opravilo pa ga je 87 učencev. To je 12 % od vseh učencev od 5. do 8. razreda in 71,3 % od onih, ki so imeli pravico do poplavnega izpita. Tak uspeh prav gotovo ne bi bil dosežen, če šole ne bi organizirale dodatne pomoči ob začetku letnih počitnic in pred izpiti. V bodoče se bodo morali tudi starši bolj seznaniti, kako naj se otrok pripravlja na popravni izpit.

Po vseh možnostih napredovanja je končno izdelalo razred 92,2 % učencev, kar je za 3 % več kot v prejšnjem šolskem letu.

Učni uspeh generacije se nam kaže kot končni obračun o uspehu združenega dela učencev in učiteljskih zborov pa tudi sodelovanja staršev. Prav ta končni uspeh služi najbolj pogosto kot merilo o uspešnosti šole in vodi v analiziranje vsega kompleksa vzgojnih, učnih in organizacijskih vprašanj okrog enotne osnovne šole. Lani je v osmem letu šolanja obisko-

valo 8. razred 61,5 %, kar je za 4,9 % več kot v prejšnjem letu. Stanje se izboljšuje posebno zato, ker je bilo v zadnjih letih uvedeno ugotavljanje uspeha generacije ne le pri tistih, ki šolanje že zaključujejo, ampak že od 4. razreda naprej. Glede končnega obračuna po osemletnem šolanju pa je najboljše z vso resnostjo spremljati uspešnost vsake generacije že od 1. razreda dalje.

Zboljšanje učnih uspehov je namenjena dodatna pomoč za slabše učence. Od 37 učencev, ki so napredovali z nezadostno oceno, jo je nad dve tretjini popravilo pri slovenskem jeziku, malo manj polovico pri tujem jeziku in malo manj kot polovico pri matematiki. Čeprav uspeh dodatne pomoči ni bil popoln, je tudi pri sedanjih rezultatih upravičena in potrebna. Težava je posebno v tem, da jo je težko izvesti v pravem času, in ker se je nekateri učenci ne morejo ali nečejo udeleževati.

Zaenkrat je dodatno delo z boljšimi učenci še najbolj razširjeno pri matematiki, ker so organizirana pri tem predmetu vsakoletna tekmovanja od šolskega do republiškega nivoja.

Posebne dejavnosti v šolah posredno tudi vplivajo na učni uspeh. V učencih bude interese za razna dela, dvigajo včasih tudi omajano zaupanje vase in vplivajo vzgojno še zato, ker jih odvrtačo od brezplodnega pohajkovanja. Nekateri učenci ali skupine so dosegli prav dobre uspehe na raznih športnih, telovadnih, tehničnih in drugih tekmovanjih ter nastopih. Dostikrat javnost za to sploh ne izve in bi bilo prav, če bi bila o akcijah in uspehih sproti bolj obveščena.

**Pedagoški svetovalec**  
**Stanko Stritih**

## Največ zanimanja za nemščino

Tudi letos je delavska univerza na Jesenicah pripravila dokaj obširen program tečajev in predavanj, ki so se deloma že začela, deloma pa bodo pričela z delom novembra in decembra.

Na delavski univerzi imajo dva oddelka osnovne šole, katerega obiskuje okoli 50 ljudi. Enega teh oddelkov je pripravilo Splošno gradbeno podjetje Sava in nad njim prevzelo vse skrbstvo. Podjetje bo tudi po končanem tečaju skrbelo za te kadre, jim omogočilo nadaljnje izobraževanje in primerne kvalifikacije.

Lani je opismenjevanje zajelo kar 62 delavcev, toda 14 ljudi tečaja ni uspešno končalo. Zato so se odločili, da bodo zanje pripravili dodatne ure opismenjevanja.

## Kaj bo z blejsko javno knjižnico?

Med odprtimi vprašanji družbenega življenja na Bledu, ki so bila nakazana na zadnji konferenci SZDL Bled, so tokrat prvič resneje govorili o tamkajšnji javni knjižnici. Več kot dvajsetletno odlašanje in izogibanje temu vprašanju je slednjič prekinjeno. Tožba zasebnega lastnika sedanjih prostorov, ki mimogrede povedano sploh ne ustrezajo za knjižnico, in končno še sodnijska odpoved javni knjižnici, je neizogibno moralo prisiliti krajevno skupnost in druge za takojšnje ukrepanje.

Kot vse kaže, tako je dal vedeti predsednik sveta KS na konferenci, bo v kratkem določeno ustrežnejši prostor za knjižnico v nekem večjem objektu v središču Bleda. Končna odločitev bo bržkone znana že letos.

V primeru z drugim javnim knjižnicam v občini mora blejska spričo velikega zanimanja tujih turistov zadovoljevati tudi te potrebe. Ne gre zanemariti dejstva, da je za tujca prav knjižnica pomembno merilo pri vrednotenju kulturne ravni kraja, zlasti še, ker naši turisti prihajajo iz dežel, kjer je knjižničarstvo visoko razvito. Ob tem ne moremo mimo vzemirjljive ugotovitve, da so

turistični delavci vse premalo upoštevali takšno vlogo knjižnice in jo zato prepustili usodi. Lep primer razumevanja, ki zasluži vse priznanje, so prav te dni pokazali v Bohinjski Bistrici, kjer so kljub težkim pogojem dodelili knjižnici nov prostor.

Blejska knjižnica ima nad 7000 knjig in si jih letno izposodi do 14000 bralcev, od tega le 60 do 70 tujim turistom. Zaradi neustreznih prostorov so že doslej morali izločiti več kot 2000 knjig, okoli 500 pa jih bodo morali uskladiščiti do konca leta. Ob sedanjih razmerah seveda ni govora o vidnejšem dopolnjevanju knjižne fonda z novimi knjigami, še manj pa s knjigami v tujih jezikih.

Društvo slovenskih bibliotekarjev je prav te dni obvestilo matično knjižnico v Radovljici, da bo prihodnje leto skoraj gotovo na Bledu kongres jugoslovanske Zveze bibliotekarjev, na katerem bo poseben poudarek razvoju knjižničarstva v turističnih krajih. Samoumevno je, da si bodo delegati želeli ogledati tudi blejsko knjižnico. Najbrž ni treba posebno poudarjati, da je za rešitev problema knjižnice skrajni čas.

JR.

**GORENJSKI MUZEJ V KRANJU** — V Mestni hiši je odprta stalna arheološka, kulturnozgodovinska in umetnostnozgodovinska zbirka, v Galeriji v Mestni hiši pa dokumentarna razstava ob desetletnici delavskih univerz.

V baročni stavbi v Tavčarjevi ulici 43 je v I. nadstropju na ogled republiška zbirka: Slovenska žena v revoluciji in v II. nadstropju etnografska razstava Planšarska kultura na Gorenjskem.

V Prešernovi hiši je odprt Prešernov spominski muzej. V galeriji v isti stavbi razstavlja slikarska dela Greta Pečnik iz Pirana, v kleti pa Nečj Slapar iz Kranja.

Razstave v galerijah so odprte vsak dan od 10.—12. in od 17.—19. ure, stalne zbirke pa od 17.—19. ure, v sobotah, nedeljah, sredah in praznikih pa tudi od 10.—12. ure.

Za tečaje tujih jezikov na Jesenicah letos ni dosti zanimanja. Se največ prijav je prispelo za začetni tečaj nemškega jezika in za specializirani tečaj nemščine za šoferje in druge delavce v prometu Ljubljana Transporta. Oba tečaja sta z delom že pričela. V decembru bodo organizirali tečaj za skladiščnike, začetne in nadaljevalne krojnoidalne tečaje, poskusili bodo s tečajem za strojno pletenje. Premalo kandidatov je bilo tudi za gostinsko šolo in za začetni tečaj nemškega jezika za otroke. V okviru šolskega izobraževanja bodo pripravili le zadnje letnike ekonomske srednje šole, komercialne in avtomehanske ter ostalih srednjih šol. Program delavske univerze obsega tudi števila

predavanja. V mladinskem klubu na Jesenicah so pred kratkim končali s serijo predavanj o vesolju. Ta predavanja, ki so jih spremljali s filmi, so bila zelo dobro obiskana. Splošna predavanja pa bodo letos prirejali po zavodih in domovih ter mladinskih klubih v Zirovnici in na Jesenicah. Kmalu pa bodo pričeli tudi s predavanji za delavce sekcije za vzdrževanje prog.

Z osnovno šolo Prežihov Voranc so se dogovorili, da bodo na roditeljskih sestankih predavanja in tako poskrbeli za izobraževanje staršev.

Novembra pa bodo na Jesenicah v počastitev 10-letnice delavske univerze pripravili svojo razstavo.

D. S. da j



Hristos Kiriazis: dr. M. Luther King

## Hristos Kiriazis

Včeraj zvečer so v galeriji Loškega muzeja odprli razstavo grafik grškega slikarja Hristosa Kiriazisa. Obisk gost iz Aten je med ljubitelji veliko umetnosti zbudil veliko zanimanje, saj nam Grčija, njena novejša zgodovina, usoda njenih ljudi, ter, če hočete, umetniške poti, ki jih — bodisi v glasbi in literaturi, bodisi v slikarstvu — ubirajo tamkajšnji mojstri peres in čopičev, ni kaj prida poznana. Zato bi redkim glasbenikom, pionirjem prejubnikom, sodelovalcu, morali jočega se sodelovalcu, morali posvetiti izjemno pozornost.

### Jezik ni kar tako

»Tovariši, zadeva je videti preprosta, toda temu ni tako.«

»Tovariši, zadeva je le videti preprosta. (To pa ni tako.)«

Dosti nam je na tem, da zgradimo za naše šolarje sodobne učilnice.

Veliko nam je do tega, da zgradimo za naše šolarje sodobne učilnice.

Vzel je dve butare in jih metal po tleh.

Vzel je dve butari in ju metal po tleh.

Sodnik je upošteval, da je bil obtoženec že predkaznovan.

Sodnik je upošteval, da je bil obtoženec že prej kaznovan.

Pred zimo je pospravil iz vrta vse prekle.

Pred zimo je pospravil z vrta vse prekle.

Oglejte si močnejše tiskane besede in popravljene stavke.

## Bravo, mladi kranjski filmarji!

Pred dnevi smo iz Amsterdama (Nizozemska), kjer se je nedavno tega končal mednarodni festival pionirskega in mladinskega filma, prejeli nepričakovano vest: pionirji kinokrožko pri Centru za estetsko vzgojo Kranj so s svojim filmom Nedokončane igre v kategoriji avtorjev izpod 16 let osvojili prvo mesto in zlato medaljo, posebna komisija Sklada princa Bernharda pa jim je dodelila denarno nagrado v znesku 1250 gouldnov (4320,00 din).

Amsterdamska medalja, osvojena v hudi konkurenci mladinskih filmskih klubov iz Nizozemske, Švedske, Kanade, ZDA, Sovjetske zveze, Italije, Češkoslovaške, Poljske in drugih držav, predstavlja doslej največji uspeh mladih kranjskih filmarjev ter dokazuje, da bogata bera priznanj z republiških in zveznih festivalov v Laškem, na Jesenicah, v Skopju itd. ni zgolj naključje, da so jih Kranjčani resnično zaslužili. Organizator prireditve v Amsterdamu, tamkajšnji Institut film in mladina, je prav gotovo znal oceniti, katero delo je najboljšo, komu podeliti zlato.

In še nekaj besed o Nedokončanih igrah. Film prikazuje dekleta in fante, ki se gredo »zemljo kraste«, vmes pa so nanižani barvni posnetki prizorov z vietnamskih, arabskih, blafrskih in kongoških bojšč, slike strahu in groze ter porušenih vasi. Pronicijski simboliki dokumentarca, zgrajenega na kontrastu otroško veselje — strahote vojne, ni moč uteči.

Klub šteje 25 članov — 10 mladincev, ki imajo svojo lastno amatersko skupino, in 15 pionirjev. Skupnica je pri nas že dokaj znana. Njen zadnji uspeh ji bo nedvomno dvignil ceno tudi onkraj meja Jugoslavije. A žal moramo ugotoviti, da prav doma, v Kranju, doslej ni bila deležna nobe pozornosti. Nihče, niti prireditelj letošnjega festivala šport — turizem, je ni jemal posebno resno. Zato je njen uspeh še toliko bolj bleščeč. Bravo, mladi kranjski filmarji!

I. G.

## Beseda ob grobu profesorja Stanka Bunca

Včeraj popoldne je prst kranjskega polja sprejela vase mnogo prezgodaj umrlega profesorja Stanka Bunca, vidnega kulturnega delavca, veljavnega slovenskega slovnika in leksikografa.

Ko smo nemi stali ob črni jami, smo se šele prav zavedli, kako blagega človeka je izgubilo naše občestvo in kaka vrzel bo nastala za tem kot mravlja marljivem delavcem na slovenskem slovenskem področju.

Profesor Stanko Bunc ni živel zaman. Za seboj je zapustil vrsto sadov — več kot deset slovnice, učbenikov in slovarjev. Zraven pa več stotin strokovnih člankov in razprav v najrazličnejših revijah.

Ker pa je življenjsko delo profesorja Bunca močno presegalo okvirje naše gorenjske regije, bo gotovo prav, če omenimo vsaj naslove njegovih knjig, ki imajo nedvomno vseslovensko veljavo:

- 1. 1939 Slovenska čitanka za trgovske šole in tečaje;
- 1. 1940 Pregled slovnice slovenskega knjižnega jezika;
- 1. 1951 Jezikovni svetovalec;
- 1. 1952 Slovarček tujk;
- 1. 1953 Slovenska jezikovna vadnica, 2. del;
- 1. 1954 Slovenska jezikovna vadnica, 3. del;
- 1. 1956 Slovenska jezikovna vadnica, 4. del;
- 1. 1960 Seznam gradiva za proslave;
- 1. 1963 Slovar tujk;
- 1. 1964 Spoznavajmo slovenski jezik; jezikovna vadnica za 7. razred;
- 1. 1964 Spoznavajmo slovenski jezik; jezikovna vadnica za 8. razred;
- 1. 1966 Mali slovenski pravopis.

Profesor Stanko Bunc je bil tudi utemeljitelj Studijske knjižnice v Kranju in jo vodil kot upravnik celo desetletje. Njegova osebna zasluga je bila, da je v knjižnici zbral toliko dragocenih knjig z najrazličnejših študijskih področij.

Za svoje požrtvovalno delo na kulturnem področju je 1. 1966. prejel Prešernovo nagrado mesta Kranja, 1. 1967. pa Copovo medaljo za zaslužno bibliotekarsko delo.

A vse večje, resnično veselje in notranje zadovoljstvo je pokojni profesor doživljal sredi svojih ljubih knjig, sredi beležk in načrtov za bodoče delo. A nerazumna smrt mu je zdaj iztrgala pero iz rok...

Življenje, ki se je tako prezgodaj izteklo, je pričelo kliti dne 30. oktobra 1. 1907 — torej skoro natanko pred 62 leti — v kraški vasi Kobidelj blizu Stanjela. V deželici, ki je dala slovenstvu tudi Srečka Kosovela,

Po odlično opravljenih gimnazijskih razredih se je Stanko Bunc posvetil študiju slavistike na ljubljanski univerzi, kjer so mu bili učitelji naši najboljši lingvisti in literarni zgodovinarji: dr. Ivan Prijatelj, dr. Rajko Nahtigal, dr. France Kidrič in dr. Fran Ramovš. Ukažljivega mladeniča je študijska vema vodila še v češko Prago in v poljski Krakov.

Strokovno izvrstno pripravljen je nato nastopil profesorsko službo: najprej v Ljubljani, nato v Mariboru, Novem mestu in končno, 1. 1947. v Kranju. Tu, na gimnaziji, pa je poučeval le štiri leta, nakar se je popolnoma posvetil bibliotekarstvu.

V Kranju si je profesor Stanko Bunc spletel tudi svoje gnezdece, kjer je upal dočakati mirno jesen svojega življenja. A to zadoščenje mu ni bilo dano: niti prav oddahnil se ni od opravljenega — lahko bi celo rekli težaškega — dela, že je moral na pot v neznanu...

A profesor Stanko Bunc je omahnil v smrt le kot človek, ki ga stre huda bolezen — njegovo delo pa bo ostalo živo, dokler bo ostala živa slovenska govornica, ki jo je negoval in ljubil čez vse. Ime profesorja Stanka Bunca se je že uvrstilo med nesmrtna imena plejade mož, ki so živeli in delali za to, da bi slovenska beseda čisto in plemenito zvenela.

In zdaj ko so vrata, skozi katera odhajaš, blagi prijatelj in učeni mož, bi ti radi zašepetali toplo besedo za slovo in v zahvalo za pošteno opravljeno delo. A ta prava beseda, ki bi ti jo radi dali na pot, se nam je zdaj zataknila v grlu.

Le to: spočij se v dobri gorenjski zemlji in listje zlato jeseni naj rahlo, rahlo pokrije tvojo gomilo...

Črtomir Zorec

# Kje bo pokopališče?

»Ne vem razloga, toda krajevna skupnost o teh lokacijah še ni obveščena, čeprav so podatki na občini,« pravi dopisnik VIDIC v članku, ki ga je pod zgornjim naslovom objavil Glas 25. oktobra 1969. Če mu je zgornjo izjavo res dal tajnik krajevne skupnosti Kranjska gora, moram najprej povedati, da bi bila dolžnost taistega nekoliko bolje razumeti in poznati nastajanje in spreminjanje urbanistične dokumentacije, poti, ki so za taka opravila z zakonom predpisane in pot ter prakso za sprejemanje tovrstnih dokumentov. Prav tako bi te stvari moral poznati dopisnik VIDIC, če se loti njih obravnave v časniku.

Dopisnik VIDIC bi moral bralce seznaniti, da ima Kranjska gora sprejet urbanistični načrt, ki je zdaj star šest let. Prav tako bi moral vedeti in povedati, da v tem načrtu ni določene lokacije za novo pokopališče v Kranjski gori. Ker pa smo letos z veliko muko zbrali denar za nadaljnje sistematično delo pri urejanju urbanistične dokumentacije, smo lahko naročili pri pooblaščenih institucijah (Urbanističnem inštitutu SRS) urbanistični program za celotni prostor občine Jesonice, modifikacijo urbanističnega načrta Kranjska gora (le-ta mora biti opravljena na sprejetih načrtih vsakih pet let) in nekaj zazidalnih načrtov za individualno in družbeno stanovanjsko gradnjo. Vse to delo teče in obema — tajniku ter dopisniku — bi moralo biti znano, kakšen je postopek za sprejem tovrstnih dokumentov (izdelava osnov, predloga, vmesne razprave na pristojnem svetu, razgrnitev, razprava s prizadetimi občani in potrditev v skupščini občine). Če bi tajnik in dopisnik rada pri tem zahtevnem delu kakšen »hiter postopek«, jima moram odločno povedati, da ga ne bosta »priforsirala« s svojimi izjavami in pisanjem, ker se izdelovalec dokumentacije, prav tako kakor organi občine, zavedamo odgovornosti, ki jo imamo. Naj naštejemo le nekaj zelo odgovornih odločitev, ki so prisotne pri modifikaciji urbanističnega načrta Kranjske gore in zahtevajo poglobljeno ter zapleteno študijsko preučevanje:

Do nedavne ni bila znana dokončna trasa bodoče avto ceste na sektorju Kranjske gore, še danes ni znana ožja lokacija cestnega predora pod Karavankami, letos je bil izdelan projekt za kranjskogorski vodovod, v noveliranem urbanističnem načrtu naj bi prevladala težnja po občutni razširitvi con za hotelsko in turistično gradnjo, na novo je študirana trasa bodoče obvozne ceste v

Kranjski gori, v izdelavi je projekt za nov 35-kilovoltni daljnovod do Kranjske gore, razen tega pa je treba rezervirati zemljišča za perspektivne energetske potrebe kraja, v teku je razmišljanje in študij o regulaciji Rojce, Save in Pišnice ter melioraciji nekaterih zemljišč in tako dalje in tako naprej...

Vidite, dopisnik VIDIC, na vse to je treba dati odgovor v takšnem dokumentu, kakor je modificiran urbanistični načrt. In ko bo jasno vse našeto in marsikaj nenašete, bo najbrž zelo lahko povedati, katera od treh študiranih lokacij je najprimernejša za novo kranjskogorsko pokopališče.

In zdaj moj odgovor! Novo lokacijo za pokopališče v Kranjski gori je treba pogledati pri jedru, tam kjer stvari nastajajo in v vsej njihovi celovitosti. Tak pogled pa zahteva mnogo bolj poglobljeno obravnavo in ne prenese takšne, kakršno nam skuša »servirati« dopisnik VIDIC. Vem, da je laže »brskati« po površini, kakor raziskovati jedro. Vem tudi, da je laže kaliti vodo, kakor bistriti jo.

F. Zvan

## Uspešna športna sezona ALC Lesce

### Kljub pomanjkanju denarja letos največ uspehov

Z doseženimi rezultati na področju letalskega športa je Alpski letalski center v zadnjih letih dosegel že nekaj lepih uspehov v jugoslovanskem merilu. Ti uspehi pa so še toliko pomembnejši, ker je financiranje tovrstne športne dejavnosti prav v Sloveniji najslabše urejeno. Vzroka za to najbrž niti ni težko najti, če vemo, da je ta šport zaradi dragih rekvizitov (letala in padala) prav gotovo med najdražjimi. Kljub pomanjkanju denarja pa je članom ALC Lesce letos uspelo doseči vrsto priznanj.

Športna dejavnost se v ALC v Lescah odvija v treh panogah: jadralnem letenju, motornemu letenju in padalstvu. Ob slabih, 20 let starih letalih, je bilo opravljenih prek 1000 poletov v jadralnem letenju in 1500 z motornimi letali. Zabeležili pa so tudi 2280 skokov s padali, kar 80 odstotkov vseh skokov v zvezi letalskih organizacij Slovenije.

V jadralnem letenju sta dva pilota ALC dosegla dva kompletna srebrna C znaka, en pilot kompletni zlati C znak, pet pilotov je doseglo višinske pogoje za zlati C znak, en pilot pa je dosegel višinski pogoj za diamantni C znak (to je 5000 metrov

## »Kmečki turizem na valovih vaških lukenj...«

Dne 8. 10. 1969 ste objavili članek z naslovom »Kmečki turizem na valovih vaških lukenj in ob spremljavi ciganske glasbe.« V tem članku je omenjena tudi cesta od železniške postaje Podhom do sredine vasi. Ta cesta spada pod krajevno skupnost Gorje, meja s krajevno skupnostjo Bled pa je železniška proga Podhom - Bled. Da pa bi bila javnost pravilno obveščena, prosimo, da objavite naslednje pojasnilo:

Na cesti od cestnega podvoza mimo Zaleharja obstojajo nemogoče razmere. Vsak po svoje obrača vodovodne cevi v svojo korist tako, da niti v cesti zakopane niso več varne. Na ovinku pod Zaleharjem je najprej zmanjkala mreža s cestnega jaška. Nato je Z. A. izkopal iz ceste betonske cevi, si jih prilastil in vodo preusmeril. Cevi je nato zakopal na spodnjem delu hiše ter si tam uredil parkirni prostor. Opozorili smo ga in obljubil je, da bo cevi vrnil na stari prostor in vodo spet preusmeril. Vendar tega ni storil. Zato smo ga prijavili milici, ki je zadevo prijavila javnemu tožilstvu v Radovljici. Javni tožilec je tožbo zavrnil in nas napotil na redno sodišče. Krajevna skupnost pa nima denarja za tožarjenje in stroške odvetnikov. Zaradi tega smo zadevo odstopili skupščini občine Radovljica. Dopis smo od-

dali predsedniku občine, ki je obljubil, da bo zadevo uredil. Ker pa betonske cevi še do danes niso zakopane nazaj v cesto, smo opustili nadaljnje vzdrževanje ceste. Vzdržujemo pa cesto od cestnega podvoza mimo železniške postaje, kamor se je preusmeril ves promet. Cesta mimo Zaleharja pa je postala bolj lokalnega značaja. Dokler pa bo ostalo tako, da bo lahko na cesti vsak nekakšno delal v svojo korist kar bo hotel, se stanje ne bo spremenilo. Na cesti ne more biti več gospodarjev. Krajevna skupnost je pripravljena cesto popraviti, če bodo betonske cevi zakopane nazaj na svoje mesto in to pod pogojem, da vsi nepoklicani »vzdrževalci« ceste, odstranijo. Želimo, da bi se vaščani vasi Podhom zgledovali pri vaščanih Poljšica, ki tesno sodelujejo s krajevno skupnostjo, pomagajo s prostovoljnimi delom in prevozi pri popravilu cest. Uspeh takega sodelovanja pa se jasno vidi na cestah v vasi Poljšica, kjer ni lukenj in je stanje cest zadovoljivo.

Sedaj pa še nekaj o vprašanju odvajanja turistične takse. Tovariš Zalehar navaja v članku, da dobiva goste od turističnega društva Bled. Zanima nas, komu je bila odvedena turistična taksa za 300 prenočitev. To je že lepa vsota in to so podatki, ki jih tov. Zalehar navaja v članku. S turistično takso od teh prenočitev bi krili stroške popravila ceste mimo Zaleharja, ki je v resnici slaba. Turistična taksa je namreč del finančnih sredstev, ki jih krajevna skupnost dobijo ob zaključku leta od skupščine občine Radovljica. Zanimivo

pa je, da krajevna skupnost Gorje, od turistične takse, kljub temu, da ima na območju veliko turistov, dobi zelo malo denarja. Turistično društvo Gorje v redu odvaja to takso za vse, ki imajo sobe prijavljene pri tem društvu. Pretežni del lastnikov turističnih sob pa ima to prijavljeno pri KOMPASU ali pa pri Turističnem društvu Bled.

Nedvomno je vzrok takega stanja sedež turističnega društva Gorje v Vintgarju, ki je preveč oddaljen od središča krajevne skupnosti. Ugotovljamo, da se pretežni del turistične takse gorjanskih turistov nekontrolirano odvaja krajevni skupnosti Bled. Ta problem smo že obravnavali na raznih sestankih ali sejah pa do danes še ni urejen. Razumljivo je, da imajo lastniki turističnih sob raje višji kot nižji dohodek, zato prijavljajo sobe pri tistem društvu, ki jim lahko pošlje več gostov. Po drugi strani pa iščejo komunalne usluge, vzdrževanje cest, ureditev kanalizacije, pluzenje snega, javno razsvetljavo itd. pri krajevni skupnosti, kjer živijo. Turistična taksa naj ostane tam, kjer je bila usivarjena in naj se porabi za razvoj turizma! Ne zapostavljajmo podeželja in vaškega turizma! Veliko turistov želi preživeti dopust na deželi, vprašanje pa je, če jim je kljub turističnim sobam to omogočeno. Lastniki sob gorenjskega območja, tudi v vašem interesu je, da ostane turistična taksa doma! Zahtevajte na zborih volivcev, da pristojni organji to vprašanje rešijo! Krajevna skupnost Gorje, Turistično društvo Gorje in lastniki turističnih sob bomo potem lahko našli skupni jezik za pravilno, namensko uporabo takse, zbrane na območju tuk. KS. Potem se bo kmečki turizem lahko razvijal ob sodobnih cestah, ob urejenih kanalizacijah in ob sodobni javni razsvetljavi.

Predsednik KS  
Matevž Bizjak

## SLIKOPLESKARSTVO ŠKOFJA LOKA tako zaposli

1. 5 VK slikopleskarjev
- 10 KV slikopleskarjev
- 5 PK slikopleskarjev

2. administratorko  
veščo knjigovodskih, blagajniških in personalnih poslov.

Pogoj: pod 2 srednja ekonomska ali administrativna šola.

Razpis velja do zasedbe delovnih mest.

A. Z.





# Na Kanarske otoke

Da ne bo nesporazuma; gre za devetnajstdnevno potovanje jugoslovanskih turistov na Kanarske otoke v Atlantskem oceanu, imenovane tudi Otoki sreče. »Jugoslavija« je motorna potniška ladja srednje velikosti, že rahlo nadušljiva, a vendar sposobna, da prepelje prek 200 ljudi posadke in potnikov po 5200 milj dolgi morski poti od Kopra do Kanarskih otokov in nazaj. »Jugoslavija« je vrgla sidro v pristanišču Splita, Catanie, Mallorce, Gibraltarja, Madeire, Kanarskih otokov, Casablance, Malage in Malte.

## Izpluli smo

»Živiljenjsko« potovanje so po večjih in manjših pretresih prestali vsi udeleženci. Tisti popotniki, ki jih je na potovanju najbolj zdelovala morska bolezen, so ob povratku v Koper sklenili, da je bilo to potovanje kar dvakratno: prvo in zadnje. Manjšina pa je že delala načrte za krožno potovanje v prihodnjem letu. Verjetno se prenašljivih sklepov ne bomo povsem držali ne eni ne drugi. Iz koprške luke smo izpluli 11. oktobra zvečer. Po prestanih naporih v zvezi s pripravami na potovanje, s prevozom iz Ljubljane v Koper, z vkrcavanjem na ladjo in carinskim pregledom ter razmestitvijo po kabinah, smo po večerji močno utrujeni polegli in v mislih na domače poskušali zadremati ob monotonni spremljavi ladijskih motorjev in uspravajočim gunganju ladje.

Naslednje jutro smo vzeli na krov še zadnje potnike in ladja je opoldne zapustila splitsko pristanišče, zadnje na jugoslovanskem ozemlju. Med plovbo smo opazovali našo in nato italijansko obalo, dokler ni izginila na obzorju. Zapuščali so nas tudi galebi, ki so dolgo obletavali našo ladjo in se spopadali za odpadke iz ladijske kuhinje. V večji ali manjši oddaljenosti smo srečavali potniške in tovarne ladje in ladje, ki so plule proti Sredozemlju ali pa so se vračale v domača pristanišča. Razgledovali smo si našo ladjo, se nastavljali soncu in uživali ob kulinarčnih dobrotah, katerih raznolikost in priprava so opravičevale sloves ladijskih kuhinj in kuharjev. Za razvedrilo in ples je skrbel mali instrumentalni ansambel in v vlogi napovedovalca živahni in domiselni mornariški oficir Nikola. Po končani večerni zabavi s razdelitvijo dobrot, ki so jih prispevale nekatere slovenske tovarne, smo se odpravili k počitku. Brez načrta ladje, ki smo ga dobili že na začetku potovanja, bi bilo iskanje kabin precej težko zlasti za tiste, ki so obilno večerjo dobro zalili. Spočetka se je bilo kar težavno znajti v malem labirintu hodnikov, stopničk, toaletnih prostorov, prostorov za prireditve, službenih prostorov in kabin, razmešče-

nih po vsej ladji. Za boljšo orientacijo so nam predhodno tudi razkazali vse pomembnejše prostore na ladji, od komandnega mostu z radarjem in ostalimi napravami za plovbo, do strojnice z malo delavnico za popravila v vročem, zadušljivem in hrupnem drobovju ladje.

## Nevihta

Že drugo noč potovanja se je nad morjem razdivjala nevihta z močnim bliskanjem in grmenjem. Razgibano vodovje je pozibavalo ladjo in krivična je bila trditev oficirja Nikole, da sta premetavanje povzročila mlada novoporočenca na poročnem potovanju. Bili smo v strahu da bomo znanje, pridobljeno na poskusni vaji za reševanje brodolomcev, praktično uporabili že kar to noč. Posledice neurja pa so bile vidne le v skoraj prazni jedilnici drugo jutro in po prvih žrtvah morske bolezni, ki so pretresene premišljevale, kateri vrag jih je zabil na morje. Tistih nekaj junakov, ki jim morje še ni prišlo do živoga, se je najprej krepko nasitilo v opusteli jedilnici in nato ljubeznivo poskrbelo za boljše počutje bledoličnikov, ležečih po pogradih v kabinah in v ležalnikih na palubi. Izkušeni pomorščaki pa so nas kaj slabo potolažili z novico, da je veter pihal z bomo močjo štirih boforov in da je bilo nočno pozibavanje prava otročarija. Po tej ugotovitvi smo se zaskrbljeno zazrli v bodočnost, ki naj bi nas iz pomehkuženih suhozemcev preoblikovala v krepke pomorščake z značilno zibajočo hojo. In s testamentom v steklenici — za vsak primer.

Kakor vse dobro in slabo, tako je minila tudi morska bolezen in vedro razpoloženje nas je v sončnem dopoldnevu pričakala Catania. Na žalost in jezo številnih motoriziranih izvoščkov in tipičnih sicilijanskih kočijažev na pomoču smo po opravljenih formalnostih posedli v avtobuse z oznakami za angleško, nemško in italijansko govoreče vodnike.

## Na Etnei

Po lepi cesti smo se odpeljali iz pristanišča skozi mesto proti Etnei, edinemu delujočemu vulkanu v Evropi. Z vozili se je mogoče pripeljati

vsaj 2000 m visoko, sam vrh Etne pa ni dosti višji od treh tisočakov in nanj ne vodijo obiskovalcev. Etna kraljuje nad tremi morji: Sredozemskim, Jonskim in Tirenskim in je strah in trepet prebivalstva, hudo preizkušenega v večni borbi z neukrotljivimi silami narave. Kot spomin na izbruh stoji na obali Sredozemskega morja ukleta ladja, ujeta v skrepenelo, črnika-sto lavo, za vedno vržena iz svojega elementa.

Na obzorju so dobro vidni Herkulovi stebri. Stvarnost in mitologija se tu prepletata skoraj na vsakem koraku. Tod je na svojem dolgem potovanju taval Odisej.

Vegetacija je bujna, sredozemska. Prebivalci se poleg ladjedelništva in tekstilne industrije, osnovane že od Grkov v 7. stoletju pr. n. št., ukvarjajo z gojenjem vinske trte in južnega sadja. Vse poljedelske kulture odlično uspevajo na ognjeniških, z minerali bogatih tleh. Z naraščajočo višino postaja pokrajina vse revnejša. Vsaka ped zemlje je obdelana, pozidana ali z belo apneno črto razparcelirana za imovite meščane, bodoče lastnike počitniških hišic, ki rastejo kot gobe po dežju. Arhitektura teh novogradenj je zelo raznolika in mnogokrat kviri ubranost okolja s svojo načičkanostjo. Le vrtovi okoli hišic so izjemno lepi in domiselni. Obdelana zemljišča in stavbe se redčijo, zrak postaja vse bolj oster. Prevladujejo debeli, nagubani sloji zveržene zemeljske skorje in povsod prisotna ugasla lava. Cunjaste megle se vlačijo po opustelih pobočjih; le globoko v dolini se vabeče blesti mesto ob morju. Ponuja se dež in dela to mrtvo pokrajino še odurnejšo. Se ubožni pastir s svojim psom in umazanimi ovcamj je kot izklesan iz te sivkaste tvarine, ki jo je izbruhal ognjenik po pobočjih med bomo zelenje.

Vodnik, ki razlaga zgodovino s potresi in erupcijami bogatih področij, za boljše razpoloženje zapoje nekaj znanih pesmi. Nazadnje zelo občuteno ubere napev v sicilijanskem narečju na čast ognjeniku. S pesmijo ga prosi, naj nas prijateljsko sprejme in dovoli, da si ga v miru ogledamo. Zato gremo kar z večjim zaupanjem na ogled okoli previsnih sten težko dostopnih žrel in pogumno lezemo v ponižnejše kraterje. Toda — nikoli se ne ve...

Otvorjeni s primerki raznobarnih vzorcev lave zapuščamo grozljivo ozemlje. V niže ležečem malem planinskem gostišču nam na filmskem platnu predvajajo izbruhe Etne. Pod vtisom veličastnih prizorov se vračamo v mesto ob vnožju Etne.

(Dalje v soboto)

Anica Bizjak

# FIAT ZASTOPSTVO TRIESTE TRST zanetti & porfiri

PRODAJNI ODDELEK: NOVA IN RABLJENA VOZILA, NAMENJENA ZA IZVOZ V JUGOSLAVIJO

Capo di Piazza št. 2, telefon 36-262

SERVISNA SLUŽBA: ZA GENERALNA POPRAVILA MOTORJEV fiat 600 D, 1100 in 1300

Via F. Severo št. 30, telefon 76-4287 in 76-4886

SLUŽBA ZA ZAMENJAVO IN NABAVO originalnih fiatovih nadomestnih delov (prevlek, preprog, prtljažnikov itd.)

Via Severo št. 30, telefon 76-4287 in 76-4286

ODDELEK ZA PRODAJO novih in rabljenih fiatovih vozil

Via Locchi, št. 26/3, telefon 93-787

ZLATNINA,  
SREBRNINA,  
DRAGULJI,  
URE  
IN SPORTNI  
POKALJI

v priznanih  
strokovnih  
trgovinah

## Georg Pirker

Že petdeset let v Trbižu — prodajalni v Zgornjem in Spodnjem Trbižu. Govorimo nemško, italijansko in slovensko. Dinarje vam obračunamo po najboljšem dnevnem tečaju.



## Obiščite našo novo restavracijo na Korenskem sedlu


CENTRAL  
KRANJ  
PRODA

## na licitaciji FIAT 620 B,

nosilnost 2 toni  
leto izdelave 1964 v voznem stanju.

Začetna cena 5000 DIN.

Licitacija bo v sredo, 12. 11. 1969, ob 10. uri na dvorišču restavracije Park v Kranju.




TRGOVSKO  
PODJETJE

**zarja**

**15 LET**

Nimam denarja  
pa možila bi se rada

Kaj praviš?  
da v Zarji pohištvo  
na obroke dobiš.



**JESENICE**

**Trgovina, ceste,  
kultura...**

Pred kratkim je bila volilna konferenca v krajevni organizaciji SZDL Gorje v radovljiški občini. Na precejšnje začudenje navzočih se je konference udeležilo malo članov socialistične zveze. Vseeno pa ja bila razprava živahna in zanimiva. Tako so na konferenci opozorili, da je na Dolgem Brdu treba čimprej zgraditi samopostrežno trgovino, ker se sedanje štiri trgovine na gorjanskem področju postale že premajhne. Prav tako so na konferenci ugotovili, da so ceste v tem delu radovljiške občine nemogoče. Predsednik občinske — skupščine Stanko Kajdiž je članom pojasnil, da makadamskih cest ne bodo popravljali, ampak jih bodo že v bližnji prihodnosti asfaltirali. Tretje vprašanje, ki so ga načeli na konferenci, pa je razdrobljenost kulturno-prosvetnih prostorov. Opozorili so, da bi bilo treba za nekatere objekte (nedokončani dom Svobode v Sp. Gorjah in drugi) najti finančna sredstva. J. B.

**OBVESTILO**  
Zaradi redukcije električnega toka obveščamo, da Radio Tržič v nedeljo, 9. novembra ne bo oddajal.

Jutri, v nedeljo, ob 11. uri bo prvenstvena nogometna tekma NK Triglav : NK Koper.

**CREINA**

turistično  
prometno  
podjetje

**KRANJ**

V soboto, 1. novembra je imel predsednik ZDA Richard Nixon dolgo pričakovani govor o novih temeljih, na katerih bo odslej slonela politika ZDA do Latinske Amerike. Govor so po satelitu prenašale vse radijske in televizijske postaje v LA, ker je vladalo zanj zredno zanimanje.

Znano je bilo, da je Nixon že pred nekaj tedni dobil zapuno poročilo od LA od newyorškega guvernerja Nelsona Rockefellerja, ki ga je letos kot svojega posebnega odposlanca poslal trikrat na potovanje po državah LA. Rockefeller je nameraval obiskati prav vse države LA razen Kube, s katero ZDA nimajo že več let diplomatskih stikov. Tri države so mu zaprle vrata pred nosom. Povsod, kamor je prišel, so ga pričakale množične in srdite demonstracije, ki so boljše kakor vse druge ankete javnega mnenja pokazale, kaj si misli javnost v LA o politiki ZDA do LA. Naposled so pred nekaj tedni predstavniki LA na čelu s čilskim zunanjim ministrom izročili Nixonu program v več točkah z zahtevami držav na »zeleni celine«.

Nixonov govor vsekakor po-

# Nixon obljublja

meni korak naprej v politiki ZDA do LA. Po vrsti se je lotil najbolj perečih problemov in očitkov LA do ZDA in dal vrsto trdnih obljub.

Tako je med drugim dejal, da je že ukazal spremembo režima pri dajanju posojil. Doslej so bila posojila ZDA državam LA »vezana«, ker so lahko posamezne države LA z dolarji takega posojila lahko kupovale blago samo v ZDA. Odslej bodo lahko s tem denarjem kupovale v kateri koli državi LA. S tem se je tudi teža pomoči ZDA premaknila z »bilateralne« temeljev na »multilateralne«, kar ves čas zahtevajo vlade držav LA. To pomeni, da se bo neposredni pritisk ZDA na posamezne države LA ublažil.

V zvezi s tem je Nixon predlagal tudi ustanovitev medameriškega odbora, ki bo skrbel za to »multilateralno«, in vzpostavitev sistema, ki bo omogočil posvetovanja o medameriški trgovini.

Nixon je tudi obljubil, da se bo odločno zavzel za zmanjšanje ovir pri izvozu proizvodov držav LA na trži-

šča industrializiranih držav, predvsem ZDA, a jih je opozoril, da morajo začeti izvažati tudi končne proizvode in ne večno vztrajati samo pri izvozu surovin in hrane.

Večkrat je poudaril besedo partnerstvo in zatrjeval svojim poslušalcem, da ZDA niso več gospodovalna velesila do LA. Vlada ZDA tudi ne bo več vsiljevala investicij zasebnega kapitala državam, ki ga ne marajo, izrazil pa je prepričanje, da lahko zasebni kapital odigra zelo pomembno vlogo pri razvoju »zelenih celin«. Tudi v tem pogledu je obljubil spremembe, posebno kar zadeva investicije v razvoj krajevnega gospodarja sveta v LA.

Na splošno je bil govor tehten in stvaren. Morda javnosti v LA ne bo v celoti ugajal, toda glede na dosedanje politiko ZDA do LA nedvomno pomeni napredek. Zdaj bi morala slediti dejanja.

V Kairu so skrpali sporazum o prenehanju sovražnosti med libanonsko armado in palestinskimi komandosi. Sporazum sta sklenila in podpisala predsednik palestinske osvobodilne organizacije Ja-

ser Arafat in poveljnik libanonske vojske Bustani. Sporazumu so botrovali predsednik Naser, egipčovski obrambni in zunanji minister in še drugi arabski politiki.

Vsekakor so se oddahnili tako v Kairu kakor tudi v Bejrutu in drugod po arabskem svetu. Toda kako dolgo bo trajalo to olajšanje? Kolikor je znano, se sporazum nanaša zgolj na prenehanje sovražnosti in podoben sporazum je bil sklenjen že poleti v Libanonu. Rešil ni nič, ker so nasprotja ostala. Palestinci menijo, da imajo pravico napadati Izrael z ozemlja vseh arabskih držav. Libanon pa meni, da mora paziti na svojo varnost in suverenost. Tega nasprotja v Kairu niso razrešili.

**Ljudje  
in  
dogodki**

**DELAVSKA UNIVERZA  
TOMO BREJC KRANJ**

**obveščča**

vse kandidatke, da se začne začetni

**šiviljski  
tečaj**

10. novembra 1969 ob 15. uri v prostorih Delavskega doma Kranj (vhod IV, nasproti avtobusne postaje).

**Žitojmet**

**SENTA**

skladišče Kranj  
Tavčarjeva 31, tel. 22-053 (bivši Exoterm)

**VAM NUDI:**

- najkvalitetnejšo moko vseh vrst
- testenine »Bačvanka«
- vse vrste živinskih krmil po zelo ugodni ceni

Zahvala

Ob prezgodnji izgubi dragega in nenadomestljivega moža, očca in starega očeta

**Ferdinanda Jenka**

sedlarskega mojstra

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem, ki so sočustvovali z nami, darovali vence in cvetje ter ga spremili na njegovi zadnji poti. Posebna zahvala dr. Hribniku za trud in pozornost ob njegovi dolgi bolezni. Zahvaljujemo se tudi pevcem društva upokojencev kakor tudi častitemu gospodu Volču za lepe besede ob odprtem grobu.

Zalujoči: žena Stefka, hčerki Marija z možem in Darka z družino, brata z družinama in sestra Kati

Kranj, Maribor, 31. 10. 1969

Zahvala

Ob nenadni izgubi našega dragega očeta, starega očeta, brata in strica

**Ivana Planinška**

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem za poklonjeno cvetje in vence ter za spremstvo na njegovi zadnji poti. Posebna zahvala tudi kranjski godbi, pevcem DU in g. župniku za poslovljni govor. Se enkrat vsem in vsakemu posebej iskrena hvala.

Zalujoči: hčerka Stanka, sinovi Ivan, Jože, Stanko in Silvo z družinami

Kranj, dne 30. 10. 1969

**TURISTIČNO PROMETNO PODJETJE CREINA KRAJ VAS VABI NA TRIDNEVNO POTOVANJE v München in Salzburg**

v soboto, 29. novembra  
nedeljo, 30. novembra  
ponedeljek, 1. decembra

PRIJAVE IN INFORMACIJE: TURISTIČNA POSLOVALNICA CREINA KRAJ, KOROŠKA 4, telefon 21-022





# Rod Tomaža Godca iz Bohinja (1)

Konec poletja smo dobili pismo iz Kopra, v katerem nam Joža Čop, Koper, Rozmanova 9, pošilja dva dopisa o Bohinju, in sicer »Rod Tomaža Godca iz Bohinja« in »Čehi v Bohinju«. Oba dopisa sta zanimiva, Oba sta novost v naši rubriki Gorenjski kraji in ljudje, zato ju bomo objavili; pri drugem bomo izpustili le dolge izpise iz župnijskih knjig župnije Bohinjska Bistrica. Najprej je na vrsti zapis o rodu Tomaža godca iz Bohinja.

V juliju 1968 sem se obrnil na krajevni urad v Bohinjski Bistrici zaradi starih listin, da bi iz njih poiskal stara hišna imena in priimke v Bohinju. Tovariš Stres mi je povedal, da starih arhivov na žalost ni, ker so jih kljub njegovemu opozorilu ob prenovitvi občinske zgradbe odpeljali v Vevče, pač pa mi lahko postreže z župnijskimi knjigami, če tudi teh niso oddali v Ljubljano.

Ob pridušanju, kakšna škoda je ne le za Bohinj, temveč tudi za vso Slovenijo, ker je bil uničen znameniti bohinj-ski arhiv, saj bi v njem lahko poiskali marsikatero še neraziskane kulturne, zgodovinske, gospodarske in politične podatke, na primer iz časa železarstva, gozdnega gospodarstva, razvoja bohinj-skih planin, živinoreje in mlekarstva, prvega turizma in zimskega športa, gradnje železnice in predora, obmejnih razmer po prvi svetovni vojni, o sledeh Soške fronte in druge svetovne vojne itd.; ob tem pridušanju sem se lotil župnijskih knjig.

Pri tem mi je iz knjige padel listek, na katerega sem bil takoj pozoren zaradi lepe pisave in župnijskega žiga. Prebral sem:

**»Spisek iz farne knjige:**  
Janez Guzelj, zakonski sin Jurja, novohišarja, in Marije

Godca — bil je rojen 22. Marca 1860. v Stari Oselici h. št. 53.; prvič pri sv. obhajilu leta 1870.

Miha Gogala  
farnik l.r.

**SIGILLUM PAROCHIAE  
ALTOSSLIZ**

Joannen amicissime salutem  
Michaël.

Glej, glej! To bo nemara v zvezi z rodom voditelja bohinj-skih upornikov iz leta 1941 Tomaža Godca, sem si dejal sam pri sebi. In ta pripis v latinščini je pozdrav župniku Janezu Mesarju, ki je Bohinjec naučil urejanja planin, siraren in izdelovanja po vsem svetu znanega bohinj-skega sira, sem se pri pomnil v mislih in se raje lotil raziskovanja rodovnika Tomaža Godca.

**»Pro consc.**  
Jur Godec, zakonski sin Jurja Godca in njegove žene Neže, rojene Bizjak, vojak, usnar, je rojen na Lazih, hiš. št. 8. 21. julija l. 1843.

Leskovicica 11. 11. 71.  
Urh Zupan  
far. osk.

Tako je pisalo na drugem dokumentu, ki se tiče rodovnika Godca, na tretjem pa je bilo v nemščini zapisano takole:

**»Auskünfte  
in Militärangelegenheit**  
aus der Tauf- (Geburts-), Trauungs-, und Sterbe-; Matrikeln über die Familie des Georgius Godec, Haus Nr. 92 in der Ortschaft Woch. Feistritz, Gemeinde Woch. Feistritz  
Georgius Godec, Vater, 21. 4. 1843 — 26. 1. 1873, r. k., Ledrer u. 1/2 Hubler  
Ursula Mencinger, Mutter, 16. 9. 1835, Ableb. 28. 6. 1890, geboren Sodja  
Johann, Sohn, 20. 12. 1873  
Franz, Sohn, 5. 10. 1875.»

Ta papir ni podpisan in je brez žiga; verjetno je le župnijska kopija in koncept ob enem za pravo poročilo, ki je bilo poslano avstrijski vojni oblasti.

Ze ti trije papirji so po svoje zanimivi posebno zato, ker so iz časov, ko se je rod Godcev ponovno vrnil v Bohinj. Domačini so prepričani, da je prišel rod Godcev v Bohinj tako, da se je že omenjeni Jurij Godca priženil k Zabregarju. Toda Franc Gornik začenja svojo knjigo Bled v fevdalni dobi takole:  
»Bohinjski kajzar Jurij Godca je leta 1667 prodal svojo kajžo z vrtičem za 25 gld. Prodajo je morala odobriti grajska uprava. Zato sta šla prodajalec in kupec na grad,

da si poskrbita potrebno odobritev in da jima grajska uprava izstavi kupno listino. V tej listini beremo, da je grajski glavar Janez von Scheffart zapisal: Prišel je delovni (arbeitsamer) Jurij Godca...»

Tako je napisano na strani 7 omenjene knjige in k istemu se Gornik ponovno povrne na strani 58: »... leta 1667 pa je pred glavarjem Pat-schackerjem prodal bohinj-ski kajzar svojo kajžo za 25 gld.»

Leta 1667 je z Jurijem Godcem odšel rod iz Bohinja, leta 1871 pa se je ponovno vrnil, torej po 200 letih, in spet z Jurijem Godcem.

Joža Čop  
(Naprej prihodnjic)

**Gorenjski kraji in ljudje**

**Razcestja**

MIHA KLINAR  
(MESTA, CESTE  
IN RAZCESTJA)

**49**

IV. DEL

»Vidiš, še me ne zapušča spomin... Sicer pa sem jo videl na ohceti... Se vedno lepota,« mlaksne z jezikom, kakor da bi bila mama kakšna okusna jed. »Frizura kakor pri mestnih gospod. In obleka tudi... Ja, ja, pozna se ji, da ni živela v hribovskem svetu... No, ja, s takim spoštovanjem je pisal staremu Uršiču, da bi se mu lahko odkril,« se dotakne klobuka, nato pa samo s kretinjo nakaže, kakor da bi se odkrival. »Vedel sem takoj: 'mestni človek', kakor sem rekel staremu Uršiču. 'Človek, ki je pogledal malo dalj kakor mi, zaprti v hribovski svet,' sem rekel, 'Nima sleherna take sreče, da ujame gosposkega človeka... Tiskarji, ne, ti niso kar tako. Vse učenosti tega sveta tiskajo in se marsikaj kar tako mimogrede naučijo... Tako sem govoril, stari Uršič pa: 'Premlada, premlada' kakor da bi zetu, ki se mu je ponujal, ne zaupal. 'Poroka je boljše, kakor da bi se kar tako brez poroke...' no, kako bi rekel... No, vseeno,« se zaveda, da govori ne samo odraslim, marveč predvsem otroku. »Uršiču sem rekel: 'V tujem mestu je. Sama. Nimaš je pred očmi. Lahko jo dobi v roke kak falot in jo spridi. Ne bo prva in ne zadnja iz naših krajev, ki so se v mestih spridile in jih najdeš celo v 'bognasjihvarujhišah'. Tu pa se tvoji hčerji ponuja poštenjak in celo Nemeč, ki ne povoha sleherne. Dobro bo živela. Spoštovana bo. Go spa, kadar bo prihajala domov. Pozdravljaj jo, bodo naprej. Kaj bi še hotel? Daj mu jo. Daj obema očetovski blagoslov in mirna Bosna,« sem rekel. In Uršič ga je dal,« pripoveduje hotelir in lastnik avtobusa, obenem pa še vedno kakor včasih upravnik krajevne pošte. »Vidiš, tako je bilo, preden si ti privriskal na svet. Pozna se ti, da si sin pametnega in, lahko bi rekel, svetovljanjskega človeka. Pametno gledaš,

Za svoja leta prepametno. Nemško znaš, pa — pa kakor sem videl — tudi italijansko.»

»Ja, kolikor sem se naučil pred vojno v Trstu.«

»Prav ti bo prišlo. Kdor več jezikov zna, več velja,« hotelir prikroji stari rek po svoje, potem pa vpraša, kje je bil, in ko zve, da hodi v realno v Idriji, se spomni, da ga prav zato ni videl na tisti ohceti pri Uršičevih. »V šolo torej? Gospod boš. Ko bi bil kdo od tukajšnjih,« hotelir misli kmečke otroke,« bi najbrž šol nikoli ne videl od znotraj. Srečo, zares srečo je imela tvoja mati... Pa se ne mislita vrniti k očetu, ker je odprla trgovino...»

»Oče bo prišel dol,« pravi Slavko, prepričan, da bo kmalu res tako.

»Ja ja, na Nemškem zdaj ni prida... Povsod prekucija... Vojskujejo se med seboj, kakor da se niso že med vojno dovolj navojskovali... In vendar še prihajajo pisma iz Berlina... Tvoja mama jih prejema, če se ne motim.«

»Iz Berlina? Ne verjamem. Iz Münchna, ja, to bi bilo že mogoče,« postaja Slavko vznemirljen.

»Hm,« se honorarni upravnik pošte spomni, da se odpošiljatelj teh pisem ne piše, kakor se piše naslovnica. »Mogoče sem se zmotil.« Razmišlja pa tudi Slavko.

»Prav lahko bi bila tudi iz Berlina? Morda so Francozi poslali očeta tja gor? Mogoče ni bil zdrav? Mogoče so ga vrnili z ranjenimi ujetniki in bolniki, pa so vse odpeljali v Berlin v kako bolnišnico? No, bom že zvedel. Mi bo že mama povedala,« razmišlja Slavko.

Misel na očeta in pisma iz Nemčije ne zapusti več Slavka. Tudi potem ne, ko z Andrejem odhajata iz Kobarida peš proti Breginjskemu kotu, niti ob Rozikinem veselju ob Andrejevem prihodu, saj mu ta hip ni mar ne Rozikino presenečenje ne Rozikina sreča in Rozikina želja, da bi bila z Andrejem čim prej sama. Od Rozike hoče vedeti, če je res, da je mama dobila pošto iz Nemčije.

Toda Rozika ne ve.

»Mogoče? Kaj jaz vem? Že dva tedna nisem bila doma,« pravi.

»Kobariški hotelir je tako rekel.«

»Potem bo morda res, če se ni zmotil,« se Rozi zave in boji, da bi Slavko ne zvedel za

Stefankino dopisovanje z Lehmannom, za katerega ve, čeprav ga Stefi prikriva.

Sicer pa, to je Stefankina stvar. Njena je zdaj samo Andrej.

»Če je pisal tata, boš že zvedel. Meni Stefi ni povedala še ničesar,« pravi nehote brezobzirno, Slavko pa se zave, da je ta trepetek v Rozikinem in Andrejevem domu odveč. Tudi ne čaka, da bi se Rozika spomnila kakor zadnjič pred božičem in napregla konja.

»Teh nekaj kilometrov bom že še prehodil peš,« si pravi in se poslovi.

7

Sonce že drsi na zahod vse niže in niže k zahodnim grebenom, ko se Slavko pozdravlja z mamo.

»Ali je res, da je tata pisal,« so prve besede, ki jih spregovori.

»Tata?... Ne, meni ne,« se zdrzne Stefi.

Pa mi je pravil kobariški hotelir, da si prejela pismo iz... iz Berlina,« izgovarja Slavko le s težavo, ker ga duši žalost, težka žalost, ker je bilo njegovo pričakovanje preveselo in preveliko.

»Iz Berlina?« izjeclja Stefi in skuša zaigrati začudenje.

»Ja,« so Slavkove oči žalostne.

Toda Stefi odmika pogled. Žalosti v sinovih očeh ne more videti. Samo zardeva. Srce ji bi je naglo in nemirno, kakor da bi se v njem drobile in bojevale misli, ali naj Slavku pove resnico ali naj jo zamolči.

»Iz Berlina?« se odloči samo za pol resnice. »Ja, seveda. Voščila za praznike...«

»Od koga?« terja Slavko.

»Voščila od tistega vojaka, od tistega študenta, ki je bil pomlad pri nas.«

»Ne spominjam se,« pravi Slavko.

»Ja, seveda, ne. Ne vem, če si bil doma. No, postregli smo mu,« se Stefi zateka k neresnici, ker svojega nagnjenja do Lehmannu sinu noče priznati. »No, in pisal je, da nas ni pozabil. Pozdravlja vse. Ne vem, kako si je zapomnil naš naslov... A nam je že moral biti hvaležen, ker nas ni pozabil...«

»Tako? Jaz pa sem se že veselil, da je pisal tata.«



## Projektivno

PODJETJE, KRANJ

Cesta JLA 6/I,  
(nebotičnik)



IZDELUJE  
NACRTE  
ZA VSE  
VRSTE  
GRADENJ

OBISCITE GOSTILNO  
ZG. DUPLJE

DROPULJIĆ LIBERAN

kjer vam bomo postregli  
s postrvimi in specialiteta-  
mi na žaru.

Lep pozdrav in nasvidenje  
v Zg. Dupljah.

Gostilna pri  
DROPULJIĆ LIBERAN

## Kadar kuhamo krompir

Krompir lupimo kar se da na tanko, da ohrani-  
seda na tanko, da ohrani-  
mo beljakovinsko in vi-  
taminsko plast pod kožo.

- Če je le mogoče, ku-  
najmo krompir neolup-  
ljen. Med kuhanjem ga  
solimo. Če lupimo surov  
krompir, imamo več od-  
padkov, pri kuhanju pa  
se v vodo izluži del belja-  
se v kovin in mineralnih sno-  
vi.

- Vodo, v kateri smo  
kuhali olupljen krompir,  
porabimo za zalivanje  
juh in prikuh.

- Krompirjevo testo  
zamesimo tik pred upora-  
bo. Če stoji, ga težko ob-  
likujemo. Krompirjeve  
solate ne jejmo, če je sta-  
rejša od 24 ur, sicer pov-  
zročijo prebavne motnje.  
Solato pripravljamo tako,  
da še mlačen krompir  
oblijemo z oljem.

- Vse iz krompirja  
pripravljene jedi miso več  
tako okusne, če nekaj ča-  
sa stoje. Sveže so tudi la-  
že prebavljive.

**Družinski  
pomenki**



## Kotiček za ljubitelje cvetja

### Siljenje spomla- danskih čebulnic

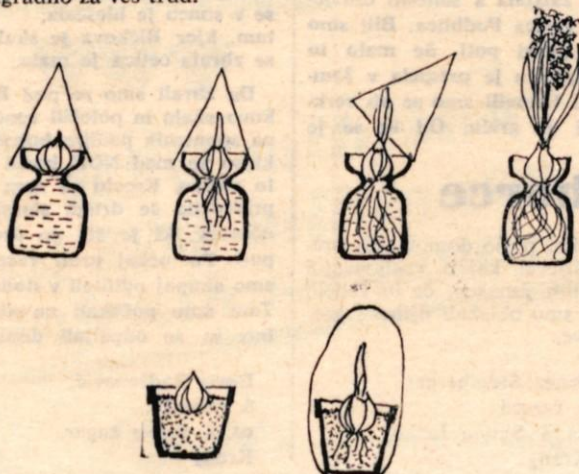
SVETUJE  
INŽ. ANKA  
BERNARD

Tulpe, hiacinte, narcise in žafrane lahko prisilimo k cve-  
tenju že pozimi, ker imajo v čebulicah že povsem izoblikovane  
cvetove. Zato ni čudno, da lahko hiacinte silimo tudi v vodi,  
brez dodatka hranljivih snovi, saj jih čebulica razen vode že  
vsebuje.

Pri siljenju je važno, da vzamemo le pripravljene čebulice  
hiacint oziroma rane sorte tulipanov. Čebulice morajo biti  
velike in težke, zdrave, zemlja pa rahla in brez plevelov ter  
neokužena.

Posajene čebulice postavimo najprej za nekaj tednov na  
hladno mesto (v klet), da se ukoreninijo. Preden prično od-  
ganjati, jih prekrijemo s plastično črno folijo ali tulci kot  
kaže slika. Hranimo jih v temi, ker bi se sicer cvet posebno  
pri hiacintah ne razvil normalno, pač pa bi obsedel. Lonce  
primerno zalivamo. V vodni kulturi gojene hiacinte naj imajo  
vedno vodo do 1 mm pod dnom čebulice, ne višje, sicer  
čebulica gnije. Ko se čebulice dobro prekoreninijo, jih po-  
stavimo na toplo mesto, kjer hitro odženejo. Ko je cvet  
razvit do normalne višine, hiacinte šele odkrijemo. Če želimo,  
da cveto čim dlje, jih postavimo v hladnejši prostor s 5 do  
10 stopinjami Celzija ali med okna.

Prijeten vonj hiacint in pisano cvetje sredi zime nas bo  
nagrabilo za ves trud.



## Marta odgovarja

Bojana V. iz Kranja: Stara sem 21 let, visoka 167 cm, ko-  
stanjevih las in rjavih oči. Kupila sem blago rjave bar-  
ve v karo vzorcu za zimski plašč. Moja želja je, da mi  
svetujete najbolj primeren  
kroj. Plašč bi rada kombini-  
rala s krznom. Ali mislite, da  
bo na moj plašč pristojala  
lisica?

Marta odgovarja: Dva mo-  
dela sem izbrala za vas, oba  
kombinirana s krznom. Mi-  
slim, da skoraj morate na  
ovratnik priti krzno, že za-  
radi vzorca na plašču in ne  
nazadnje tudi zato, ker krz-  
no zelo ceni tudi jesensko-  
zimsko moda. Izbirate lahko  
med več vrstami lisice. Po-  
larne lisice (sive ali bele bar-  
ve, cena do 700,00 din), te  
vam ne priporočam razen v  
beli barvi, vendar ni primer-  
na za vsak dan. Svetujem  
vam, da se odločite za čisto  
navadno rjavo lisico. Zanj  
boste odšteli do 240,00 din.  
Nosili jo boste lahko za vsak  
dan in tudi ob praznikih.

## MALICA

Otroci so glede ješčnosti  
kaj različni. Nekateri imajo  
vedno kos kruha v rokah,  
spet drugi pa ne bodo pri  
glavnem obroku pojedli kaj  
prida, če so imeli malico.  
Zato moramo seveda gledati,  
da neješči otroci ne jedo med  
dvema obrokom, medtem ko  
pa moramo pri ješčih otro-  
cih spet paziti, da bo njih-  
va malica prehransko vredna.  
Gledati moramo, da kar naj-  
bolj pogosto skušamo otroku  
nadomestiti ogljikove hidrate,  
ki jih dobi v kruhu z belja-  
kovinsko malico, ki poleg te-  
ga vsebuje še mlademu orga-  
nizmu potrebne mineralne  
snovi in vitamine.

Seveda pa ni treba otroko-  
ve malice sestavljati iz mesa  
in podobnih izdelkov, saj so  
lahko mleko in mlečni izdel-  
ki prav tako vir dragocenih  
sestavin in še cenejši so. Če  
le gre, dodajmo kruhu rezino  
sira, namažimo ga z marme-  
lado ali maslom.

Jeseni in pozimi ne pozabi-  
mo otroku, ki prosi za kruh,  
ponuditi zraven kruha tudi  
sadje. Med sadjem lahko iz-  
biramo: sveže ali pa sušeno.  
Res se sedaj že bolj malo  
vidi otrok, ki bi zadovoljno  
gledali suhe hruške, jabolčne  
krlje in suhe slive. Suho  
sadje si zadnje čase spet pri-  
dobiva na veljavi, in to po  
pravici. Vsebuje precej mine-  
ralnih snovi: 100 g suhih sliv  
ali fig vsebuje 68 mg kalci-  
ja ali kot ga ima eno jajce.  
Če otrok ne mara mleka, bo  
na primer lahko dobil vsaj  
del nujno potrebnega kalcija  
v suhem sadju. Razen tega  
ima suho sadje tudi železo.

Prav je, da v zimski zala-  
gi poleg suhega sadja ne  
manjka sicer nekoliko draž-  
jih lešnikov, orehov in kosta-  
nja. Mešanica vsega tega naj  
bi bila vedno na mizi, tudi  
obiskovalcem jo lahko ponu-  
dimo.

## Zdravnik svetuje

### Pribor za prvo pomoč v avto- mobilu

Pribor za prvo pomoč  
mora imeti v vozilu vsak,  
ker je to predpisano z za-  
konom. Ne mislite o njem  
kot o nujnem zlu, pač pa  
naj bo vaš pomočnik v  
sili. V avtomobilu mora  
biti na vidnem in lahko  
dostopnem mestu, ne pa  
pod prtijago ali v zaprti  
stenski omarici, za katero  
ve le lastnik sam. Zgodi  
se namreč, da lastnik av-  
tomobila ne bo mogel nu-  
diti sam sebi prve pomoči  
in bo odvisen od naključ-  
nih očividcev. Tudi ne sme  
biti na polici ki za zadnjim  
sedežem, kjer je izpostavl-  
jen sončni pripeki in to-  
ploti stroja. V Zastavi 750  
je najprimernejše mesto  
na polici ki pod volanom.

Komplet so opremili  
strokovnjaki zato boste v  
njem zmanj iskali razku-  
žil, masti za rane, prašek,  
tablete proti bolečinam in  
Hoffmanove kapljice. To-  
rej se morate naučiti nu-  
diti prvo pomoč s to opre-  
mo in na sodoben način.  
Dopolnitev iščite le v pri-  
meru zloma kosti, ko je  
treba ud s priročnim sred-  
stvom imobilizirati. Čim  
prej po uporabi je treba  
komplet ponovno napolni-  
ti v lekarni, kjer imajo na  
zalogi posamezne kose  
opreme.

Če je poškodovani del  
telesa oblečen, ga skušajte  
sleči. Če to ne gre, pre-  
režite obleko z britvico, po  
možnosti po šivu, da je  
škoda manjša. Manjše  
odrgnine in ranice, ki ne  
krvavijo, pokrijete s tosa-  
maplastom ali hansaplastom.  
S škarjami odrežete  
primeren košček obliža,  
odtrgate papir, ki štiti  
blazinico in jo položite na  
ranjeno kožo. Pri tem pa  
morate paziti, da se bla-  
ziniče s prsti ne dotakne-  
te, ker je sterilna. Če je  
odrgnina večja, jo pokri-  
jete s sterilno gazo, ki jo  
pritrdite z levkoplastom,  
navadnim povojem ali tri-  
kotno ruto. Naj ne bo zle-  
pa tako majhne rane, po-  
sebnost ne vbodnine, da  
vam bo odveč oditi k  
zdravniku, da vas bo za-  
ščitil pred tetanusom.

Košir dr. Tone





## Zahvala

Ob boleči izgubi našega nepozabnega sina, brata in strica

## Franca Oselja

se toplo zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem, ki ste nam v teh težkih dneh pomagali, z nami sočustvovali in nam izrekli sožalje. Posebno zahvalo smo dolžni izreči podjetju Creina Kranj, predvsem tovarišem Renkotu, Grudnu in Sibirju s sodelavci, za organiziranje pogreba, vsem gasilcem, posebno še članom domačega društva, častiti duhovščini za zadnje spremstvo, govornikom za izrečene ganljive besede ob njegovem odprtem grobu. Nadalje pevcem iz Primskovega in godbi iz Kranja, vsem številnim darovalcem vencev in cvetja, posebno ustanovam in organizacijam ter vsem, ki ste ga v tako velikem številu spremili na poti v njegov prerani grob.

Zalujoči: mama, brat Jernej in sestra Julka z družinami ter Stelka s sinčkom Francitom

Voglje, Voklo, Pšata, dne 2. novembra 1969

## Zahvala

Ob smrti dragega starega očeta

## Antona Markiča

iz Strahinja 75

se zahvaljujemo vsem, ki so darovali cvetje, ga spremili na njegovi zadnji poti in karkoli pomagali ob njegovi smrti. Posebno se zahvaljujemo dr. Hriberniku, ki mu je lajšal zadnje ure, kakor tudi g. župniku dr. Rozmanu in gospodu svetniku Filipiču.

Zalujoča družina Markič

Strahinj, dne 31. 10. 1969



V sto letih 820 milijonov  
v stotem letu 120 milijonov  
napolnjenih steklenic

Radenska prinaša zdravje in vitalnost

## V NEKAJ STAVKIH

**GORENJSKA** — V teh dneh gorenjski kmetje mlatijo ajdo, ki je letos kar dobro obrodila. Nezadovoljni pa so čebelarji, saj letos niso točili ajdovega medu, ker je bilo takrat, ko je ajda cvetela, preveč hladno zaradi deževja. -an

**STEFANJA GORA** — Prebivalci te vasi so v teh dneh slavili pomembno delovno zmago, saj so dobili novo električno napeljavo in transformator, družina Jerič pa elektriko, saj je bila do sedaj brez nje. Vrednost opravljenih del presega 90.000 dinarjev. Zemeljska dela so opravili vaščani sami, denarno pa je priskočila na pomoč krajevna skupnost, kranjska občinska skupščina in Elektro Kranj. -an

**GRAD** — Prebivalci Grada in Dvorij pri Cerkljah bodo verjetno še v tem mesecu ali na začetku decembra dobili novo električno napeljavo. V gradu že gradijo nov transformator. S tem bodo odpravljene vsakodnevne nevedčnosti in huda kri, saj je bil včasih tok tako slab, da niti radio ni igral. -an

**TRSTENIK** — Na zadnji seji sveta krajevne skupnosti so sklenili, da mora biti dejavnost skupnosti prihodnje leto prav tako živa in bogata, kakor je bila letos, ko so prebivalci Zabelj, Trstenika, Povelj, Babnega vrta in Pangeršče opravili prek 3300 prostovoljnih ur. Da bi se občani v KS spoznali s problematiko naselij, so se odločili, da bodo organizirali zbere volivcev po posameznih vaseh. Na njih jim bodo razložili in jih seznanili tudi s tekmovanjem za najlepše urejen kraj. -an

**SKOFJA LOKA** — Šolski center za kovinsko in avtomotorsko stroko v Skofji Loki bo organiziral enoletni tečaj za poklic voznika motornih vozil. Na območju občine je namreč mnogo šoferjev tovornjakov, ki nimajo ustreznih kvalifikacij. Vsi, ki imajo poleg izpita za seboj že dve leti prakse, si bodo na tečaju lahko pridobili naziv šoferja motornega vozila. Denarna sredstva za šolanje bodo prispevali tečajniki in delovne organizacije. (-ai)

**SENCUR** — Pred kratkim se je v Senčurju pričel prvi letošnji jesenski zdravstveno prosvetni tečaj v kranjski občini. Organizirala sta ga tamkajšnja organizacija rdečega križa in pa občinski odbor RK Kranj. Šola za zdravje — kot se tečaj imenuje — je vzbudil veliko zanimanja, vendar pa ne toliko kot so ga po predhodno izvedeni anketi pričakovali. Tečaj obsega ciklus predavanj o splošni in osebni higieni, o vplivu športa in rekreacije na zdravje in drugo. Predavanja so ob sredah zvečer v klubskih prostorih. (-an)

**JAVORNIK** — Prejšnji teden je bil v delavskem domu Albine in Julke Pibernik na Javorniku ustanovni občini zbor združenega pevskega zbora Jesenice. Na občnem zboru so ugotovili, da je zbor — kljub razmeroma kratkotrajnemu delovanju — dosegel na gostovanjih v Trbovljah in Mariboru lepe uspehe in požel laskava priznanja. Inicijativni odbor je pripravil predlog statuta, govorili pa so tudi o sodelovanju z drugimi institucijami, zlasti s pihalnim orkestrom jeseniških železarjev in s krajevnimi skupnostmi. Nadalje je tekla beseda o delovnem programu za prihodnje leto, ki predvideva številne nastope doma in v tujini, udeležbo na republiški reviji pevskega zborov in na radijski reviji. D. Sedej

## Sede po ledenikih

Planinsko društvo Kranj je tudi za sedanjo zimsko sezono pripravilo ciklus predavanj, ki se bodo začela 11. novembra in nadaljevala vsak torek ob 19. uri v dvorani Delavskega doma. Razen vzponov po vrtoglavih stenah in zelenih ledenikih posameznih gorskih velikanov, se bodo obiskovalci teh predavanj lahko sede v topli dvorani »sprehajali« tudi po romantičnem srednjegorskem, nižinskem in tudi po podzemskem svetu, za kar bodo poskrbeli izbrani alpinisti — predavatelji z barvnimi diapozitivi in filmi z Gorenjske, iz Ljubljane, Maribora in tudi iz drugih dežel.

Brez dvoma pa bo prvo predavanje, ki bo v torek, 11. novembra, ob 19. uri izjemoma v veliki dvorani občinske skupščine Kranj, še izredna poslastica za ljubitelje gorskih velikanov. Svetovno znani alpinist Markus Schmuck iz Salzburga bo prek prevajalca Ante Mahkota ponazoril težavni vzpon svoje ekspedicije na 8040 m visoki Borad Peak v masivu Karakoruma v himalajskem gorovju. Ta gorski velikan je tudi cilj naše prihodnje alpinistične ekspedicije. Pri takratnem vzponu na te vrhove se je na Chogolisu smrtno ponesrečil Harman Bul, eden izmed svetovno znanih alpinistov.

K. M.

## Še enkrat objavljamo imena izžrebancev jesenskega nagradnega žrebanja naročnikov Glasa

Nagradno potovanje bo po sončni Primorski v soboto, 15. novembra

IVANKA SVAJGER, Mojstrana 16; STANE PROSEN, Smartno 6, Cerklje; MARIJA ZUPANCIC, Gozd Martuljk 7b; IVAN ZEBEC, Gradnikova 1, Kranj; JULKA MLEKUŽ, Boh. Bistrica n. bl. GU; FRANC ZLEBNIK, Sp. Luša 2, Selca; ANTON LOTRIČ, Log 40, Zelezniki; IVAN ZALOKAR, Poljane 14; IVANKA JAKOMINI, Podboršt 12, Komenda; MARIJA GRABNAR, Motnik 11; VENCELJ BOŽNAR, Zakobiljek 7, Poljane; JUSTIN HVALA, Breznica, Zirovnica; JANEZ POLAJNAR, Sp. Preska 11, Tržič; JOŽE PETRIČ, Rateče Planiča 30, ALES GRASIČ, Tenečiše 20, Golnik; ALOJZ HU DOBIVNIK, Suha 1a, Kranj; FRANCISKA HROVAT, Begunje 29; FRANC SINKOVEC, Gor. vas 21; JOŽE SMOLEJ, Kranjska gora 2; FRANC SPAROVEC, Lipnica 3, Kropa; JANKO BRUN, Bašelj 8, Preddvor; RUDOLF GOMBOC, Visoko 104, Senčur; MAKS GABRIJELČIČ,

Sr. Bitnje 43, Žabnica; PAVEL PODJED, Grobelno pri Celju, Stopče 21; MIHAEL CANDER, Kokrica 82, Kranj; FRANC BEGUŠ, Lehe 2, Jesenice; FRANC KONOBELJ, M. Tita 87, Jesenice; JAKOB ROZMAN, Zg. Plavž 14, Jesenice; MARIJA BERGANT, Preska 8, Medvode; ALBINA KALAN, Ljubljanska 33, Kranj; ANICA PRÉSEREN, Černivec 20, Brezje; JOŽE BENEDIK, Kulturni dom Mošnje, Radovljica; ŽUPNI URAD, Križe; MARIJA OSENCIČ, Selo 47, Bled; ANA KOZJEK, Huje 13, Kranj; JOŽE ROZMAN, Trojarjeva 42, Kranj; ANICA TRILER, Kokra 95, Zg. Jezersko; ALOJZ ZELEZNIK, Voglje 30, Senčur; LUDVIK GASPÉRLIN, Jezerska c. 114, Kranj; IVANKA ARVAJ, Jelenčeva 17, Kranj; ALOJZIJ MILAČ, Zg. Pirmiče 12, Medvode; ROK REHBERGER, Zg. Bela 8, Preddvor; NADA RAUH (pravilno TAVCAR), Lesce 84, Radovljica; MATIJA LEBEN, Klobovsova 2, Sk. Loka; ANICA KOKALJ, Pre-

serje 89, Radomlje; MARIJA JARC, Okroglo 10, Naklo; MATIJA STERN, Dvorje 71, Cerklje; MATJAŽ KALAN, Dobravska 12, Jesenice; VINKO POKLUKAR, Poljšica 5, Zg. Gorje; CIRIL KOTIN, Gradnikova 2, Kranj; PAVLA ČARMAN, Žerjavka 4, Smednik; AVGUST BUKOVEC, Begunje 138; IVAN ERZEN, Vp 5925/3, Sarajevo; VIKTOR MESEC, Log 11, Zelezniki; STANKO KEJŽAR, Zg. Sorica 46; JOŽEF ZVAR, Podbrezje 6, Duplje; LUDVIK MALACIČ, Bečanova 1, Tržič; JANEZ SOLAR, Ljubno 4, Podnart; STANE ZAVBI, Laseno 3, Smartno v Tuhinju; FRANCKA TRILAR, Zg. Bitnje 92, Žabnica; JANEZ ROZIČ, Ribčev Laz 1, Stara Fužina; JOŽE ČESEN, Tazen 42, Sentvid nad Ljubljano; LUKA MRVLJE, St. Oselica 11, Sovodenj; CIRIL ZMRZLIKAR, Koseze 31, Vodice; ANTON ERZEN, Reteče 58, Sk. Loka; IVAN SOTLER, Dragomelj 8, Domžale; VLADIMIR LESKOVAR, Oprešnikova 70, Kranj; JURE TAVCAR, Grenc 23, Sk. Loka; JANKO FRELIH, Češnjica 30, Boh. Sred. vas; MARIJA VAITHAVZER, Koritno 1, Bled; FRANC BELA, Zg. Brnik 7, Cerklje; ALOJZIJA KOSIR, Belca 8, Mojstrana; FRANC VIZJAK, Breznica 8, Sk. Loka; MARIJA BURNIK, Trebija 17, Gor. vas; IGNAC LEVEC, Ropretova pot 3, Mengeš; ANICA HROVAT, Menardova 9, Lj.-Moste; STANA PAVLIN, Potok 8, Stahovica; ANTON OGRIS, Voglje 78, Senčur; VINKO KRAJNIK, Godešič 7, Sk. Loka; MATEVZ DROLE, Zg. Besnica 26.

## OBVESTILO

Zveza prostovoljcev — borcev za severno mejo 1918—19 podružnica KRANJ, bo v nedeljo, dne 16. novembra 1969, ob 9. uri v dvorani društva upokojencev Kranj, Tomšičeva 4 razvila svoj društveni prapor.

Vabimo vse člane, da se razviti prapora udeležijo v čimvečjem številu.

Odbor

Skupščina občine Škofja Loka in Komunalni zavod za zaposlovanje Kranj predvidevata v naslednjih 2—3 letih v zvezi s plani gospodarskega razvoja Selške doline odpiranje novih delovnih mest v gospodarskih organizacijah.

Da bi se ugotovile rezerve delovne sile na tem področju poziva služba za zaposlovanje vse interese moškega in ženskega spola, ki so brez zaposlitve in bi se želeli v navedenem obdobju zaposliti, da se zaradi prijave zglasijo in evidentirajo pri Krajevnih uradih Zelezniki in Gorenja vas v uradnih urah do 30. novembra t. l.

Interesenti s področja mesta Škofja Loka, ki bi se želeli zaposliti v Selški dolini, pa naj se evidentirajo do 30. novembra t. l. v

uradnih urah na Izpostavi KZZ v Škofji Loki.

Občanom, ki so pri službi za zaposlovanje že prijavljeni, ni potrebna ponovna prijava, prav tako se ne prijavljajo občani, ki posejajo, oz., ki bodo v tem obdobju zaključili kakršnokoli šolo, ker bodo le-ti zajeti v posebni evidenci.

KOMUNALNI ZAVOD ZA ZAPOSOLOVANJE KRANJ

## Še nekaj navodil udeležencem potovanja

● Izžrebani naročniki Glasa naj pridejo v soboto, 15. novembra ob 7. uri na ploščad pred občinsko skupščino Kranj.

● Zamudnikov ne bomo čakali, ker bi bilo sicer časovno ogroženo celotno potovanje.

● Potujemo ne glede na trenutno vreme v Kranju. Ves izlet je organiziran tako, da slabo vreme ne more okrniti izvedbe potovanja. Dežniki bi bili v napoto, plašči pa zastirajo razgled, če jih obešamo na kljukice ob oknih avtobusa. Gotovo pa želimo videti med vožnjo čim več. Tudi siceršnje prtljage imejte manj s seboj — saj odpotujemo le za en dan; ta pa bo hitro, še prehitro minil. Kosilo in popotna malica sta zagotovljena.

● V Kranj se vrnemo okrog 20. ure.

● V primeru, da se izžrebanec ne more udeležiti potovanja, lahko pisмено pooblasti družinskega člana.

● Vse izžrebance prosimo, naj upoštevajo, da stroškov za potovanje do mesta odhoda in povratka domov kakor tudi nadomestila za zamujeno delo na delovnem mestu ali podobno ne plačamo.

● Prosimo vse naročnike, ki jim do sedaj sreča ni bila naklonjena, naj se ne jezijo. Spomladansko žrebanje jim bo gotovo bolj naklonjeno.



Kompas Kranj

vas vabi

na prijetne jesenske izlete

v Udine 15. 11. 1969

in Trbiž 22. 11. 1969

Za praznik republike pa na privlačno potovanje skozi dve prestolnici

Prago in Dunaj

od 28. do 30. 11. 1969

3 DNI SAMO 280 din

Informacije in prijave do zasedbe prostih mest v avtobusu v Kompasnu Kranj in Kompasnu Jesenice.

OBISČITE GARNI HOTEL BLEĐ

Trans turist

Trans turist

Trans turist

Trans turist

RAZPISUJE:

6-dnevni izlet  
v Rim, odhod 26. 11. 1969

3-dnevni izlet  
na Dunaj, odhod 29. 11. 1969

1-dnevni izlet

v Gorico na Andrejev sejem v začetku decembra.

PRIJAVE:

v turističnih poslovalnicah:  
Škofje Loke  
Ljubljana, Subičeva 1  
Radovljica  
Bled, Bohinj.













# Čestitki ob oktobrski obletnici

Predsednik ZKJ Josip Broz Tito je ob obletnici oktobrske revolucije čestital generalnemu sekretarju CK KPSZ Leonidu Iljiču Brežnjevju in predsedniku vrhovnega sovjeta ZSSR Nikolaju Viktoroviču Podgornemu. Zaželel jima je uspehe v nadaljnjem razvoju Sovjetske zveze.



Pri gašenju požara na Rupl pri Kranju, kjer je pogorel del starejšega gospodarskega poslopja, kozolec, slama in nekaj orodja so sodelovali poklicni gasilci iz Kranja in deset vojakov iz garnizije Stane Zagar.

## Izbiramo najboljšega gorenjskega športnika in ekipo

Kot vsako leto organizira tudi letos naš list izbor najboljšega gorenjskega športnika in za spremembo od prejšnjih let tudi anketo za najboljšo gorenjsko ekipo. Devet naših sodelavcev športne rubrike je izbralo v deseterico najboljših naslednje športnike:

- |  |      |
|--|------|
|  | točk |
| 1. Peter Stefančič, SK Triglav — smučarski skoki | 85   |
| 2. Jože Turk, KK Triglav — kegljanje             | 59   |
| 3. Albin Felc, HK Jesenice — hokej na ledu       | 56   |
| 4. Marjan Mesec, SK Triglav — smučarski skoki    | 36   |
| 5. Franc Fister, AK Triglav — atletika           | 33   |
| 6. Jože Rebolj, PK Triglav — vaterpolo           | 24   |
| 7. Blaž Jakopič, SD Jesenice — alpska disciplina | 24   |
| 8. Alojz Kerštajn, SD Jesenice — smučarski teki  | 28   |
| 9. Ludvik Zajc, SD Jesenice — smučarski skoki    | 22   |
| 10. Breda Pečjak, PK Triglav — plavanje          | 17   |

V ekipni razvrstitvi pa je peterica naslednja:

- |   |    |
|---|----|
| 1. HK Jesenice — članska ekipa                      | 45 |
| 2. PK Triglav — vaterpolo                           | 29 |
| 3. SD Jesenice — vse tri discipline                 | 12 |
| 4. KK Triglav — kegljanje — moški                   | 11 |
| 5. SK Triglav — vse tri smučarske discipline skupaj | 8  |

To ni uradna razvrstitev najboljših. Kdo bo najboljši gorenjski športnik, oziroma katera ekipa bo najboljša, pa so pristojni naši bralci. Imenovani dve lestvici naj rabijo le za osnovo pri lažjem izbiranju najboljšega gorenjskega športnika oziroma najboljše gorenjske ekipe. Sami bralci boste verjetno v deseterico vpisali še več drugih športnikov, ki bi morda tudi zaslužili mesto med najboljšimi.

Danes objavljamo prvič tudi glasovalni listek. Prosimo vas, da nam le-te sproti pošiljate v uredništvo.

### GLASOVALNI LISTEK

#### NAJBOLJSI GORENJSKI ŠPORTNIK

Preimek in ime panoga

1. ....
2. ....
3. ....
4. ....
5. ....
6. ....
7. ....
8. ....
9. ....
10. ....

#### NAJBOLJŠA GORENJSKA EKIPA

Klub panoga

1. ....
2. ....
3. ....
4. ....
5. ....



Vegbija Dželilović in Radojko Radovanović sta prva prihitela do poslopja, ki je že močno gorelo. »Najprej sva zlezla na streho in preprečila, da bi se ogenj razširil na stanovanjski del. Potem smo vsi vojaki reševali, kar se je pač še dalo rešiti. Vegbija in Radojko imata do odslužitve vojaščine še šest mesecev. — Foto: F. Perdan



»Bilo je nekj čez enajsto dopoldne, ko so ljudje zavpili: Za skednjem gori! Ko sem prihitela iz hiše sem že opazila vojake, ki so reševali živino in orodje. Na srečo imamo poslopje zavarovano, vednar če ne bi bilo vojakov, ne vem kako bi bilo.« nam je v sredo povedala žena Janeza Zupana in nazadnje še dodala: »Zelo sem jim hvaležna.«

## Požar na Rupl pri Kranju

V sredo ob 11.20 je nenadoma izbruhnil požar na gospodarskem poslopju Janeza Zupana (po domače pri Harižu), Rupa 24 pri Kranju. Požar so prvi opazili vojaki iz bližnje garnizije Stane Zagar in so takoj odhiteli na pomoč.

Ko sva s fotoreporterjem kmalu po izbruhu požara prihitela na kraj reševanja, sta vojaka Radojko Radovanović iz Lazarevca in Vegbija Dželilović iz Prijepolja takoj le opisala začetek požara oziroma reševanje:

»Pospravljali smo prostor pred kasarno, ko smo opazili, da gori pri kozolcu. Takoj smo odhiteli po protipožarne aparate in lopate. Potem sva se z deseterjem Vegbijo vzpela na streho in preprečila, da bi se požar razširil na stanovanjski del. Hkrati pa smo začeli reševati živino in orodje. Takoj za tem pa so prihiteli tudi poklicni gasilci iz Kranja.«

Tako kot že nekajkrat v zadnjem času je tudi temu požaru botrovala otroška igra. — Hariževi so imeli celotno poslopje zavarovano; materialna škoda pa je ocenjena na 20 tisoč novih dinarjev. A. Z.

ugoden nakup

v trgovinah

**ŽIVILA**

KRANJ